

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku pre individuálny mikroprojekt

Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. **INT/EB/ZA/1/V/A/0208**

Na realizáciu mikroprojektu „**Kráčame spoločne s našimi predkami**“, č. INT/EB/ZA/1/V/A/0208

Podľa rozhodnutia Výboru pre mikroprojekty č. **35/2020** zo dňa **13.01.2020**, v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020

uzavretá medzi:

Žilinským samosprávnym krajom

so sídlom: **Komenského 48, 011 09 Žilina**

ďalej len „**Euroregión/VÚC**“,

zastúpeným: Ing. Erikou Jurinovou, predsedníčkou Žilinského samosprávneho kraja,

a

Centrum sociálnych služieb Zákamenné

so sídlom: **Ulica Vyšný koniec 559/55, 029 56 Zákamenné**

IČO¹: 00632848

DIČ: 2020573379

ďalej len „**mikroprijímateľ**“

zastúpený: JUDr. PhDr. Adrianou Adamicovou, riaditeľkou Centra sociálnych služieb Zákamenné, na základe plnej moci² osvedčenia zo dňa 19.09.2016, ktoré tvorí prílohu č. 2 k tejto zmluve,

spolu pomenované ako „**zmluvné strany**“,

ďalej len „**zmluva**“.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom:

¹Čísla: DIČ (alebo ekvivalentný) alebo IČO, KRS (ak je subjekt zapísaný v registri alebo ekvivalentný), DPH (alebo ekvivalentný)

² Plná moc pre osobu zastupujúcu vedúceho partnera (ak sa vzťahuje).

§ 1

DEFINÍCIE

Vždy, keď sa v tejto zmluve uvádza:

1. „aktuálna Príručka pre prijímateľa“ – rozumie sa tým dokument schválený Monitorovacím výborom, ktorého zmeny schvaľuje Monitorovací výbor, a v ktorom sú uvedené zásady pripravovania, realizácie, monitorovania a vyúčtovania projektu a jeho udržateľnosti. Mikroprijímateľ má prístup k aktuálnej Príručke pre prijímateľa a prostredníctvom webovej stránky programu a internetovej stránky Euroregiónu/VÚC je bezodkladne informovaný o jej zmenách ako aj o dátume, od ktorého je nová verzia Príručky pre prijímateľa platná;
2. „aktuálna Príručka pre mikroprijímateľa“ – rozumie sa tým dokument schválený Výborom pre mikroprojekty, ktorého zmeny schvaľuje Výbor pre mikroprojekty, a v ktorom sú uvedené zásady prípravy, realizácie, monitorovania a vyúčtovania mikroprojektu a jeho udržateľnosti. Mikroprijímateľ má prístup k aktuálnej príručke pre mikroprijímateľa a prostredníctvom webovej stránky Euroregiónu/VÚC je informovaný o jej zmenách ako aj o dátume, od ktorého je nová verzia Príručky pre mikroprijímateľa platná;
3. „programové dokumenty“ – rozumejú sa tým dokumenty schválené Riadiacim orgánom alebo Monitorovacím výborom, vzťahujúce sa na implementáciu programu;
4. „program“ – rozumie sa tým aktuálna verzia dokumentu Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020;
5. „elektronická verzia dokumentov“ – rozumejú sa tým dokumenty výlučne v elektronickej podobe alebo ich fotokópie, originálne elektronické dokumenty, existujúce takisto v papierovej verzii, ako aj skeny a fotokópie originálnych papierových dokumentov, opísané mikroprijímateľom v súlade s požiadavkami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa;
6. „generátor žiadostí a vyúčtovaní“ – rozumie sa tým informačný nástroj vytvorený pre podávanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku a na vyúčtovanie mikroprojektov v programe Interreg V-A Poľsko-Slovensko, v súlade s pravidlami uvedenými v užívateľskej príručke dostupnej na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC;
7. „Riadiaci orgán“ – rozumie sa tým príslušné ministerstvo regionálneho rozvoja v Poľsku;
8. „kontrolór“ – rozumie sa tým kontrolór uvedený v čl. 23 ods. 4 nariadenia EÚS;
9. „Výbor pre mikroprojekty“ – rozumie sa tým subjekt zriadený Vedúcim partnerom Strešného projektu pre účely výberu a monitorovania mikroprojektov a schvaľovania dokumentov týkajúcich sa mikroprojektov v danom Strešnom projekte;
10. „mikroprijímateľ“ – rozumie sa tým subjekt zúčastňujúci sa na realizácii mikroprojektu ako subjekt, ktorý podal žiadosť o poskytnutie finančného príspevku;
11. „partner mikroprojektu“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ktorý sa zúčastňuje na mikroprojekte a je v zmluvnom vzťahu s mikroprijímateľom na základe partnerskej dohody týkajúcej sa realizácie mikroprojektu;
12. „mikroprojekt“ – rozumie sa tým projekt realizovaný v rámci Strešného projektu aspoň 2 subjektmi – minimálne po jednom z každej strany hranice, okrem Európskeho zoskupenia územnej spolupráce, ktoré sa o poskytnutie finančného príspevku môže uchádzať ako tzv. jediný prijímateľ;
13. „individuálny mikroprojekt“ – rozumie sa tým projekt pripravený a realizovaný za účasti partnerov z oboch strán hranice, ale za finančnej účasti iba jedného z nich;
14. „finančná korekcia“ – rozumie sa tým čiastka, o ktorú bude znížený finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu pre mikroprojekt v súvislosti s nezrovnalosťou zistenou v schválenej správe o postupe realizácie mikroprojektu;
15. „Partnerská dohoda“ – rozumie sa tým zmluva určujúca vzájomné práva a povinnosti mikroprijímateľa a partnerov mikroprojektu v rámci realizácie mikroprojektu;
16. „správa o postupe realizácie mikroprojektu“ – rozumie sa tým správa, ktorú mikroprijímateľ predkladá Euroregiónu/VÚC v súlade s pravidlami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa a v zmluve, ktorá odzrkadľuje postup pri realizácii mikroprojektu;

17. „finančný príspevok“ – rozumejú sa tým finančné prostriedky z EFRR;
18. „EFRR“ – rozumie sa tým Európsky fond regionálneho rozvoja;
19. „vlastný vklad“ - rozumie sa tým podiel mikroprijímateľa na celkových oprávnených výdavkoch mikroprojektu uvedený v žiadosti o poskytnutí finančného príspevku
20. „spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu“ – rozumejú sa tým prostriedky z poľského/slovenského štátneho rozpočtu, ktoré Euroregión/VÚC poukazuje mikroprijímateľovi ako doplnenie vlastného vkladu mikroprijímateľa. V prípade, že je poľským mikroprijímateľom štátna rozpočtová organizácia, sa spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu poukazujú príslušným disponentom rozpočtovej časti na základe osobitných predpisov;
21. „schválený príspevok“ – prostriedky EFRR určené na vyplatenie mikroprijímateľovi na základe predložených a schválených oprávnených výdavkov;
22. „nezrovnalosť“ – rozumie sa tým individuálna nezrovnalosť uvedená v čl. 2 bod 36 všeobecného nariadenia;
23. „priame personálne náklady“ – rozumejú sa tým výdavky spojené s personálom priamo zapojeným do realizácie mikroprojektu, vyúčtované v rámci rozpočtového riadku: Personálne náklady;
24. „nepriame výdavky“ – rozumejú sa tým výdavky nevyhnutné pre realizáciu mikroprojektu, no netýkajúce sa priamo jeho hlavného predmetu; tieto výdavky sú určené v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa v rámci rozpočtového riadku: Kancelárske a administratívne výdavky;
25. „paušálna sadzba“ – rozumie sa tým finančný príspevok podľa paušálnych sadzieb vypočítaných uplatnením percentuálnej hodnoty pre jednu alebo niekoľko kategórií výdavkov;
26. „miera spolufinancovania“ – rozumie sa tým pomer hodnoty finančného príspevku poskytnutého pre celý mikroprojekt a hodnoty celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu vyjadrený s presnosťou na dve desatinné miesta. Miera spolufinancovania nemôže prekročiť 85,00% oprávnených výdavkov mikroprijímateľa;
27. „oprávnené výdavky“ – rozumejú sa tým výdavky alebo náklady riadne vynaložené mikroprijímateľom alebo v súvislosti s realizáciou mikroprojektu v rámci programu, v súlade so zmluvou, právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, s aktuálnou Príručkou pre mikroprijímateľa, aktuálnou Príručkou pre prijímateľa a prostredníctvom generátora žiadostí a vyúčtovaní;
28. „neoprávnený výdavok“ – rozumie sa tým akýkoľvek výdavok alebo náklad, ktorý nemôže byť uznaný za oprávnený výdavok;
29. „Smernice pre Euroregión“ – rozumejú sa tým smernice pre Euroregión o overovaní vyúčtovacej dokumentácie mikroprojektu;
30. „účet Euroregiónu/VÚC“ – rozumie sa tým bankový účet, z ktorého Euroregión/VÚC poukazuje finančné prostriedky mikroprijímateľom;
31. účet mikroprijímateľa“ – rozumie sa tým:
osobitný bankový účet, na ktorý sa poukazuje finančný príspevok:
názov a adresa banky: Štátna pokladnica, Radlinského 32, P.O.BOX 13, 810 05 Bratislava 15
kód banky (BIC/SWIFT): SUBASKBXXXX
IBAN: **SK91 8180 0000 0070 0050 0277**
Bežný bankový účet, na ktorý sú poukazované prostriedky z účelovej rezervy štátneho rozpočtu³:
názov a adresa banky:
č. účtu:
32. „nariadenie EÚS“ – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa „Európska územná spolupráca“ z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 259-280);

³ Vztahuje sa iba prijímateľov z Poľska. Nevzťahuje sa na štátne rozpočtové organizácie.

33. „všeobecné nariadenie“ – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 320-469);
34. „internetová stránka Euroregiónu/VÚC“ – rozumie sa tým stránka: www.euroregion-beskidy.pl/www.zilinskazupa.sk;
35. „internetová stránka programu“ – rozumie sa tým stránka: www.plsk.eu
36. „udržateľnosť“ – rozumie sa tým zákaz vykonávať podstatné modifikácie mikroprojektu, uvedené v čl. 71 všeobecného nariadenia, v období 5 rokov od poslednej platby pre mikroprijímateľa a v prípade mikroprojektov so štátnou pomocou v súlade s platnými predpismi;
37. „ukončenie vecných aktivít v mikroprojekte“ – rozumie sa tým dátum ukončenia poslednej aktivity mikroprojektu, ktorá je potrebná pre dosiahnutie jeho cieľa (napr. sprístupnenie výstupov mikroprojektu cieľovej skupine);
38. „pomoc *de minimis*“ – rozumie sa ňou pomoc upravená Nariadením Komisie č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní európskej únie na pomoc *de minimis* (Ú. v. EÚ L 352 z 24.12.2013, str. 1), poskytovaná na základe Nariadenia ministra infraštruktúry a rozvoja Poľskej republiky o poskytovaní pomoci *de minimis* a štátnej pomoci v programoch Európskej územnej spolupráce v rokoch 2014-2020 z 20. októbra 2015;
39. „štátna pomoc“ – rozumie sa ňou pomoc uvedená v čl. 14 Nariadenia Komisie č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 Zmluvy (Ú. v. EÚ L 187 z 26.06.2014, str. 1) poskytovaná na základe Nariadenia ministra infraštruktúry a rozvoja Poľskej republiky o pomoci *de minimis* a štátnej pomoci v programoch Európskej územnej spolupráce v rokoch 2014-2020 z 20. októbra 2015.

§ 2

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je stanovenie podmienok, za ktorých Euroregión/VÚC poskytuje finančný príspevok z a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu na realizáciu mikroprojektu a mikroprijímateľ realizuje mikroprojekt, v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku a rozhodnutím Výboru pre mikroprojekty.
2. Zmluva predovšetkým stanovuje práva a povinnosti zmluvných strán týkajúce sa realizácie mikroprojektu v rámci spôsobu a podmienok, za ktorých je poskytovaný finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu a za ktorých sa uskutočňuje: monitorovanie, predkladanie žiadostí o platbu, úhrady, overovanie/kontrola dokumentov, informovanie a propagácia a riadenie projektu.
3. V prípade jednotiek územnej samosprávy môžu úlohy a záväzky mikroprijímateľa vyplývajúce zo zmluvy realizovať príslušné úrady pre tieto jednotky.
4. Počas realizácie mikroprojektu ako aj v období jeho udržateľnosti, mikroprijímateľ koná v súlade s:
 - 1) platnými predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, a predovšetkým:
 - a) nariadením EÚS,
 - b) nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Ú. v. EÚ L 347 z 20.12.2013, s. 289-302),
 - c) všeobecným nariadením,
 - d) vykonávacími nariadeniami Európskej komisie, ktoré dopĺňujú Všeobecné nariadenie, nariadenie EÚS ako aj nariadenie uvedené v písm. b,
 - e) vnútroštátnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov,
 - f) vnútroštátnymi a európskymi predpismi o verejnom obstarávaní;
 - 2) aktuálnou programovou dokumentáciou pre mikroprojekty, predovšetkým:
 - a) aktuálnym Programom cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020,
 - b) aktuálnou Príručkou pre prijímateľa, zverejnenou na internetovej stránke programu;
 - c) aktuálnou Príručkou pre mikroprijímateľa a Generátorom žiadostí a vyúčtovaní – užívateľskou príručkou zverejnenými na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC,
 - 3) zásadami a pokynmi vnútroštátnymi a EÚ, najmä:
 - a) Výkladovým oznámením Komisie o právnych predpisoch Spoločenstva uplatniteľných na zadávanie zákaziek, na ktoré sa úplne alebo čiastočne nevzťahujú smernice o verejnom obstarávaní (Ú. v. EÚ C 179 z 01.08.2006),
 - b) dokumentom vydaným Európskou komisiou týkajúcim sa určenia finančných korekcií.
 - c) Pravidlami oprávnenosti výdavkov v rámci Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu na roky 2014-2020.
5. Mikroprijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s uvedenými dokumentmi a berie na vedomie spôsob sprístupňovania zmien týchto dokumentov, a taktiež berie na vedomie, že realizácia mikroprojektu, ktorá začne pred uzavretím tejto zmluvy, bude predmetom kontroly uvedenej v § 10 a 11 tejto zmluvy.
6. Mikroprijímateľ týmto potvrdzuje správnosť údajov uvedených v zmluve a v prílohách, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

7. Mikroprijímateľ zabezpečí, že sa všetci partneri mikroprojektu zaviazu dodržiavať platné ustanovenia vnútroštátnych právnych predpisov a predpisov EÚ, platných programových dokumentov, vnútroštátnych pravidiel, pravidiel EÚ a smerníc uvedených v ods. 4.

§ 3

PARTNERSKÁ DOHODA K REALIZÁCII MIKROPROJEKTU⁴

1. Mikroprijímateľ v partnerskej dohode upravuje vzájomné pravidlá spolupráce s partnermi mikroprojektu, predovšetkým stanovuje úlohy a povinnosti vyplývajúce z realizácie mikroprojektu.
2. Mikroprijímateľ pred uzavretím zmluvy s Euroregiónom/VÚC predkladá na Euroregiónu/VÚC kópiu partnerskej dohody podpísanej všetkými partnermi mikroprojektu a mikroprijímateľom.
3. Partnerská dohoda obsahuje ustanovenia, ktoré sú v súlade s minimálnym rozsahom partnerskej dohody, tvoriacim prílohu žiadosti o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt.. Partnerská dohoda môže obsahovať dodatočné ustanovenia dohodnuté medzi mikroprijímateľom a partnermi mikroprojektu za účelom realizácie mikroprojektu. Dodatočné ustanovenia nesmú byť v rozpore s ustanoveniami uvedenými v partnerskej dohode.

§ 4

ROZPOČET PROJEKTU

1. Finančný príspevok poskytnutý na mikroprojekt nie je vyšší ako: 49 828,61 EUR (slovom: štyridsaťdeväťtisíc osemstodvadsaťosem 61/100 EUR) a súčasne neprekračuje 85,00%⁵ celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu predstavujúcich 58 621,90 EUR (slovom: päťdesiatosemtisíc šesťstodvadsaťjeden 90/100 EUR).
2. Mikroprijímateľ sa zaväzuje poskytnúť vlastný vklad určený na realizáciu mikroprojektu vo výške nie nižšej ako 2 931,10 EUR (slovom: dvetisíc deväťstotridsaťjeden 10/100 EUR), čo predstavuje min. 5 % celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu.⁶
3. Spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu⁷ vo výške nie vyššej ako⁸ 5 862,19 EUR (slovom: päťtisíc osemstošesťdesiatdva 19/100 EUR), a súčasne neprekračuje 10 % celkových oprávnených výdavkov mikroprojektu uvedených v bode 1.
4. Maximálna výška poskytnutej štátnej pomoci/pomoci *de minimis* pre mikroprojekt nie je viac ako:.....EUR (slovom EUR) – ak sa vzťahuje.
5. Pri znížení rozpočtu mikroprojektu vyplývajúceho z úspor, vrátane takých, ktoré vzniknú v rámci zrealizovaných verejných obstarávaní, nie je potrebný dodatok k zmluve.
6. Poskytnutý finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu je určený na refundáciu oprávnených výdavkov vynaložených na realizáciu mikroprojektu.
7. Vyplatenie poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu pre mikroprojekt má formu refundácie skutočne vynaložených oprávnených výdavkov, vyplatenia paušálu na nepriame výdavky ako aj vyplatenia paušálu na personálne náklady – v súlade s rozpočtom mikroprojektu uvedeným v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
8. Akékoľvek neoprávnené výdavky v rámci mikroprojektu alebo neoprávnené vynaložené výdavky znáša mikroprijímateľ z vlastných prostriedkov.
9. Mikroprojekt je realizovaný v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku, vrátane

⁴ Neuplatňuje sa, ak je jediným partnerom v mikroprojekte Európske zoskupenie územnej spolupráce.

⁵ S presnosťou na dve desatinné miesta. Zaokrúhľuje sa v súlade s matematickými postupmi, t.j., ak je tretia číslica za čiarkou 1, 2, 3, 4, druhá číslica ostáva nezmenená a ak je to 5, 6, 7, 8, 9, druhá číslica za čiarkou sa zaokrúhli smerom nahor, no nie viac ako 85,00 %.

⁶ Ak je vedúcim partnerom obec, je povinná ku podpisu zmluvy predložiť výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva o schválení spolufinancovania mikroprojektu/Týka sa len vedúcich partnerov mikroprojektu/ partnerov mikroprojektu zo Slovenska.

⁷ Možnosť a výška dofinancovania z účelovej rezervy štátneho rozpočtu je určovaná každoročne v procese rezervy štátneho rozpočtu PR. Týka sa len poľských partnerov

⁸ V prípade, že mikroprojekt nedostal spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu, treba v §4 ods. 3 uviesť „nevzťahuje sa“. Ustanovenie sa nevzťahuje na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.

priloženého rozpočtu mikroprojektu, spolu s neskoršími zmenami zavedenými podľa § 17 zmluvy a podľa platnej programovej dokumentácie a aktuálnymi dokumentmi na realizáciu mikroprojektov a podľa predpisov uvedených v § 2 ods. 4.

10. V prípade priznania štátnej pomoci/ pomoci *de minimis* nemôže zmena výšky výdavkov spadajúcich do podpory, vyplývajúca zo zmeny rozsahu mikroprojektu, zmena výšky finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu, spôsobiť prekročenie povolenej maximálnej úrovne finančného príspevku v súlade s účelom štátnej pomoci a hodnoty pomoci *de minimis* poukázanej mikropríjmateľovi.

§ 5

ZABEZPEČENIE REALIZÁCIE ZMLUVY⁹

1. Mikropríjmateľ zriadi zábezpeku pre zabezpečenie správnej realizácie zmluvy v deň podpísania zmluvy jednou z vybraných foriem¹⁰:
 - 1) blankozmenka spolu so zmenkovou doložkou;
 - 2) notárska zápisnica o dobrovoľnej exekúcii;
 - 3) cesia;
 - 4) banková zábezpeka;
 - 5) iná forma zábezpeky dohodnutá s Euroregiónom/VÚC.
2. Výška zriadenej zábezpeky mikropríjmateľa sa musí rovnať minimálne výške poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu uvedených v § 4 ods. 1. a ods. 3. V prípade neúčinnnej výzvy na vrátenie pohľadávky, ktorá vznikla v dôsledku nesprávneho plnenia zmluvy, stiahne Euroregión/VÚC aj úroky v súlade s podmienkami zmluvy podľa § 13 ods. 5. Ak bude zábezpeka zriadená vo forme zmenky, má Euroregión/VÚC právo vyplniť zmenku na zmenkovú sumu zahŕňajúcu výšku finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu uvedenú v § 4 ods. 1 a ods. 3 spolu s úrokmi a výdavkami na vymáhanie úhrady zmenky.
3. Mikropríjmateľ je povinný zriadiť zábezpeku na obdobie odo dňa uzatvorenia zmluvy do uplynutia 5 rokov odo dňa poukázania záverečnej platby mikropríjmateľovi.
4. V prípade správneho splnenia všetkých záväzkov mikropríjmateľa uvedených v zmluve Euroregión/VÚC vráti príjmateľovi zmluvnú zábezpeku po uplynutí 5 rokov odo dňa poukázania záverečnej platby pre mikropríjmateľa.
5. V prípade začatia správneho konania, účelom ktorého má byť vrátenie prostriedkov na základe zákona o verejných financiách alebo na základe súdneho konania v dôsledku napadnutia takého rozhodnutia, alebo v prípade výkonu správnej exekúcie, môže k vráteniu zábezpeky dôjsť po ukončení konania a vrátení prostriedkov.

§ 6

OBDOBIE REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU

1. Obdobie realizácie mikroprojektu je nasledujúce:
 - 1) Dátum začatia vecnej realizácie v mikroprojekte: **01.01.2020**;
 - 2) Dátum ukončenia vecnej realizácie v mikroprojekte: **31.12.2020**;
2. Realizácia mikroprojektu musí prebiehať v súlade s harmonogramom aktivít uvedených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
3. Obdobie realizácie mikroprojektu je možné predĺžiť iba v odôvodnených prípadoch na základe písomnej žiadosti mikropríjmateľa, kedy maximálna doba realizácie mikroprojektu nesmie byť viac ako 18 mesiacov. V závislosti od sídla mikropríjmateľa za rozhodnutie v tomto prípade zodpovedá euroregión alebo VÚC.

⁹ Týka sa poľských mikropríjmateľov. Nevzťahuje sa na jednotky sektora verejných financií.

¹⁰ Nehodiace sa prečiarknuť.

§ 7

ZODPOVEDNOSŤ MIKROPRIJÍMATEĽA

1. Mikroprijímateľ zodpovedá Euroregiónu/VÚC za zabezpečenie správnej a včasnej realizácie celého mikroprojektu. Mikroprijímateľ je tiež zodpovedný za akékoľvek opatrenia prijaté partnermi mikroprojektu, ktoré by viedli k porušeniu ich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a partnerskej dohody k realizácii mikroprojektu.
2. Mikroprijímateľ nesie výhradnú zodpovednosť za škody, ktoré vznikli v súvislosti s realizáciou mikroprojektu vo vzťahu k tretím osobám. Mikroprijímateľ sa zrieka akýchkoľvek nárokov vo vzťahu k Euroregiónu/VÚC za škody spôsobené sebou alebo projektovými partnermi, alebo akoukoľvek treťou osobou v súvislosti s realizáciou tohto mikroprojektu.
3. V prípade, že Euroregión/VÚC, v súlade so zmluvou, požiada o vrátenie celého vyplateného finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu alebo jeho časti, mikroprijímateľ je zodpovedný za vrátenie príslušnej sumy finančných prostriedkov v lehote stanovenej vo výzve na vrátenie finančného príspevku vystavenej Euroregiónom/VÚC, v súlade s podmienkami uvedenými v § 13.

§ 8

VLASTNÍCKE PRÁVO

1. Vlastnícke a iné majetkové práva, ktoré sú výsledkom mikroprojektu, budú predstavovať majetok mikroprijímateľa.
2. Mikroprijímateľ sa zaväzuje, že výstupy a výsledky mikroprojektu budú využité spôsobom, ktorý zabezpečí rozsiahle šírenie a zdieľanie výsledkov mikroprojektu verejnosti, v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.

§ 9

OSOBITNÉ POVINNOSTI MIKROPRIJÍMATEĽA

1. Mikroprijímateľ zabezpečí, že v rámci realizovaného mikroprojektu nedôjde k dvojitému financovaniu oprávnených výdavkov mikroprojektu z fondov Európskej únie alebo iných zdrojov.
2. Mikroprijímateľ vedie osobitnú analytickú evidenciu pre potreby realizácie mikroprojektu, spôsobom umožňujúcim identifikáciu každej finančnej operácie vykonanej v rámci ním realizovanej časti mikroprojektu¹¹ za podmienok uvedených v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa a v ostatných programových dokumentoch.
3. Mikroprijímateľ vo svojich správach o postupe realizácie mikroprojektu (čiastkových aj záverečnej) uvádza iba oprávnené výdavky, ktoré sú v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.
4. Mikroprijímateľ zabezpečuje informovanosť verejnosti o výške spolufinancovania mikroprojektu v súlade s požiadavkami uvedenými v čl. 115 ods. 3 všeobecného nariadenia, vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 821/2014 z 28. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 223 z 29.7.2014, s. 7-18) a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
5. Mikroprijímateľ, ktorý poskytuje štátnu pomoc alebo pomoc de minimis, je zodpovedný za poskytovanie pomoci účastníkom projektu v súlade s ustanoveniami zákona z 30. apríla 2004 o konaniach vo veciach súvisiacich so štátnou pomocou a nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 a programovými pravidlami.
6. Mikroprijímateľ pravidelne monitoruje postup v realizácii mikroprojektu vo vzťahu k obsahu žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a ostatných príloh, a bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o všetkých nezrovnalostiach a okolnostiach, ktoré môžu spôsobiť oneskorenia alebo zabrániť realizácii mikroprojektu v plnom rozsahu, alebo o zámere odstúpiť od realizácie mikroprojektu.
7. Mikroprijímateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o okolnostiach, ktoré môžu viesť k zníženiu hodnoty oprávnených výdavkov mikroprojektu, o možnosti spätného získania DPH a o príjmoch, ktoré neboli zohľadnené počas poukazovania finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu uvedeného v § 4 – v súlade so špecifickými zásadami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.

¹¹ Nevzťahuje sa na paušálne výdavky.

8. Mikroprijímateľ pripravuje a realizuje verejné obstarávanie a zadáva zákazky v rámci ním realizovanej časti mikroprojektu v súlade s právnymi predpismi EÚ, národnou legislatívou a zásadami hospodárnosti, transparentnosti, pravidlami hospodárskej súťaže a rovnakého zaobchádzania, podrobne popísanými v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
9. Mikroprijímateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti týkajúce sa štátnej pomoci alebo pomoci *de minimis* v súlade s príslušnými platnými právnymi predpismi a pravidlami.
10. V prípade, že mikroprijímateľ poskytne hospodárskemu subjektu štátnu pomoc alebo pomoc *de minimis*, je mikroprijímateľ povinný posúdiť plánovanú pomoc, monitorovať ju a podávať správy o poskytnutej štátnej pomoci alebo pomoci *de minimis* a dodržiavať príslušné právne predpisy.
11. Mikroprijímateľ odovzdá Euroregiónu/VÚC dokumentáciu týkajúcu sa verejného obstarávania spolu s ďalšou správou z realizácie mikroprojektu najneskôr spolu so správou, v ktorej sú uvedené výdavky spojené s obstarávaním.
12. Mikroprijímateľ pripraví a doručí v lehote do 5 kalendárnych dní od ukončenia daného monitorovacieho obdobia doručí čiastkovú správu o postupe realizácie mikroprojektu a v lehote do 30 kalendárnych dní od dátumu ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu doručí záverečnú správu. Mikroprijímateľ opraví zistené chyby a predloží vysvetlenie alebo doplnenie Euroregiónu/VÚC v stanovených lehotách.
13. Mikroprijímateľ poskytuje dokumenty a potrebné vysvetlenia príslušnému Euroregiónu/VÚC, kontrolórovi, Spoločnému technickému sekretariátu, Riadiacemu orgánu alebo Národnému orgánu v lehotách stanovených týmito inštitúciami.
14. Mikroprijímateľ spolupracuje s externými kontrolórmí, audítormi, hodnotiteľmi a podrobuje sa kontrolám a auditom vykonávaným oprávnenými národnými a európskymi subjektmi.
15. Mikroprijímateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o zmene svojej právnej formy alebo právnej formy partnerov mikroprojektu, ktorá má vplyv na nedodržanie pravidiel vo vzťahu k mikroprijímateľovi alebo partnerovi mikroprojektu, ktoré určuje program.
16. Mikroprijímateľ bezodkladne informuje Euroregión/VÚC o konkurze, likvidácii alebo bankrote ktoréhokoľvek z partnerov mikroprojektu, alebo o tom, že ktorýkoľvek z partnerov mikroprojektu nerealizuje mikroprojekt.
17. Mikroprijímateľ uchováva dokumentáciu, týkajúcu sa realizácie mikroprojektu minimálne počas obdobia piatich rokov od dátumu záverečnej platby pre mikroprojekt alebo počas dvoch rokov od 31. decembra nasledujúceho po roku, v ktorom Certifikačný orgán predložil Európskej komisii výkaz výdavkov, v ktorom sú uvedené posledné výdavky spojené s mikroprojektom – podľa toho, ktorá lehota uplynie neskôr.
18. Mikroprijímateľ, pod hrozbou sankcií uvedených v § 19, zodpovedá za udržateľnosť mikroprojektu po dobu piatich rokov od dátumu vyplatenia záverečnej platby Euroregiónom/VÚC, za podmienok stanovených v právnych predpisoch EÚ a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa. V prípade mikroprojektov, na ktoré sa vzťahuje štátna pomoc/pomoc *de minimis* sa uplatňuje obdobie udržateľnosti určené v súlade s príslušnými platnými predpismi.
19. Mikroprijímateľ, v prípade, že akýkoľvek z partnerov mikroprojektu odstúpi od realizácie mikroprojektu v časti, za ktorú bol daný partner mikroprojektu zodpovedný, zabezpečuje využitie výstupov, ktoré sú efektom mikroprojektu v súlade so zmluvou a udržateľnosťou mikroprojektu.
20. V prípade, že mikroprijímateľ neplní svoje povinnosti v rámci predkladania správy o postupe realizácie mikroprojektu, dodržiavania pokynov ohľadne publicity, v rámci podrobenia sa kontrole alebo auditu, môže Euroregión/VÚC bez ohľadu na právo Euroregiónu/VÚC, vypovedať zmluvu podľa § 20, pozastaviť platby pre mikroprojekt, kým mikroprijímateľ nesplní svoje povinnosti.

§ 10

PODÁVANIE SPRÁV O POSTUPE REALIZÁCIE MIKROPROJEKTU A KONTROLA VÝDAVKOV

1. Mikroprijímateľ predkladá Euroregiónu/VÚC vypracované správy o postupe realizácie mikroprojektu spolu s prílohami, a to v lehotách a za podmienok stanovených v zmluve, v súlade s ustanoveniami aktuálnej Príručky pre mikroprijímateľa a Návod na vyplnenie správy z realizácie mikroprojektu v rámci Programu Interreg V – A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 – (Generátor žiadostí a zúčtovaní – užívateľská príručka).
2. Správa o postupe realizácie mikroprojektu sa spravidla predkladá za šesťmesačné monitorovacie obdobie počítané odo dňa začiatku realizácie mikroprojektu, ktorý je uvedený v § 6, ods. 1 bod 1.
3. Mikroprijímateľ je povinný predkladať Euroregiónu/VÚC správy o postupe realizácie mikroprojektu:
 - 1) čiastková/ správa o postupe realizácie – podáva sa v lehote do **05.07.2020**
 - 2) záverečná správa o postupe realizácie – podáva sa v lehote do 30 kalendárnych dní od dátumu ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2.
4. Mikroprijímateľ žiada o refundáciu oprávnených výdavkov na základe správy o postupe realizácie mikroprojektu vyhotovenej prostredníctvom generátora žiadostí a vyúčtovaní v súlade s pokynmi, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC. Mikroprijímateľ je povinný v lehotách uvedených v § 3 doručiť tiež tlačенú správu z informačného systému spolu s potrebnou dokumentáciou do sídla Euroregiónu/VÚC.
5. Euroregión/VÚC kontroluje správu o postupe realizácie mikroprojektu a oprávnenosť výdavkov v nej deklarovaných. Kontrola prebieha v súlade s predpismi, pokynmi alebo postupmi stanovenými v danom členskom štáte, v súlade so zásadami stanovenými v programe.
6. V prípade zistenia chýb v správe o postupe realizácie mikroprojektu Euroregión/VÚC:
 - 1) doplňuje nedostatky alebo opravuje chyby, v prípade, že sú zjavné a informuje o tom mikroprijímateľa,
 - 2) vyzýva mikroprijímateľa na opravu alebo doplnenie správy o postupe realizácie mikroprojektu alebo poskytnutie dodatočných vysvetlení.
7. Euroregión/VÚC potvrdzuje výdavky predložené mikroprijímateľom v správe o postupe realizácie mikroprojektu uvedenej v ods. 3. Overovanie výdavkov sa vykonáva v súlade s predpismi, pokynmi alebo postupmi ustanovenými pre realizáciu mikroprojektov.
8. Na žiadosť a v lehotách stanovených Euroregiónom/VÚC predkladá mikroprijímateľ dokumenty potrebné na kontrolu správy o postupe realizácie mikroprojektu, opravuje správu o postupe realizácie mikroprojektu, odstraňuje chyby alebo poskytuje dodatočné vysvetlenia.
9. V prípade paušálneho vyúčtovania nepriamych výdavkov podľa žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje Euroregión/VÚC v každej správe o postupe realizácie mikroprojektu so zohľadnením sadzby a hodnoty schválených priamych personálnych výdavkov mikroprijímateľa.
10. V prípade paušálneho vyúčtovania priamych personálnych nákladov podľa žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje Euroregión/VÚC v každej správe o postupe realizácie mikroprojektu, so zohľadnením sadzby a hodnoty schválených priamych výdavkov mikroprijímateľa iných ako priame personálne výdavky.
11. Ak sa v priebehu kontroly správy o postupe realizácie mikroprojektu zistí, že predpisy uvedené v § 2 ods. 4 týkajúce sa realizácie mikroprojektu, najmä v rozsahu verejného obstarávania alebo dodržania pravidiel hospodárskej súťaže boli porušené, vtedy môžu byť príslušné výdavky čiastočne alebo úplne uznané za neoprávnené vynaložené výdavky, a preto Euroregión/VÚC ich môže znížiť v správe o postupe realizácie mikroprojektu. To isté platí aj pre výdavky vynaložené pred podpísaním zmluvy. Výška neoprávnené vynaložených výdavkov v rámci verejného obstarávania alebo dodržania pravidiel hospodárskej súťaže sa stanovuje v súlade s predpismi alebo pravidlami určenými pre realizáciu mikroprojektov.

12. Postup v prípade zistenia neoprávnene vynaložených výdavkov upravuje aktuálna Príručka pre mikropríjemateľa alebo Smernice pre Euroregión.
13. Príjmy vzniknuté v danom monitorovacom období v dôsledku realizácie mikroprojektu v časti realizovanej mikropríjemateľom, ktoré neboli zohľadnené vo fáze priznania finančného príspevku pre mikroprojekt, znižujú oprávnené výdavky v súlade so zásadami opísanými v aktuálnej Príručke pre mikropríjemateľa
14. Ak sa počas realizácie mikroprojektu zistí, že DPH, ktorú možno späťne získať, je zohľadnená v správe o postupe realizácie mikroprojektu, Euroregión/VÚC zníži certifikovanú výšku oprávnených výdavkov príslušne o hodnotu DPH, ktorú možno získať.
15. Na základe kontroly správy z realizácie mikroprojektu, sú výdavky uznané za oprávnené a finančné prostriedky spolufinancovania z EFRR a štátneho rozpočtu, poukazované Euroregiónom/VÚC mikropríjemateľmi v súlade s pravidlami uvedenými v aktuálnej Príručke pre mikropríjemateľa.

§ 11

PLATBY PRE MIKROPROJEKT

1. Podmienkou pre poukázanie prostriedkov z EFRR a zo štátneho rozpočtu mikropríjemateľovi je predloženie správy o postupe realizácie mikroprojektu spolu s prílohami uvedenými v predmetnej správe Euroregiónu/VÚC, ktorá bude spĺňať formálne a vecné požiadavky.
2. Záverečná platba sa poukazuje na základe záverečnej správy z realizácie mikroprojektu, ktorá sa Euroregiónu/VÚC predkladá najneskôr do 30 kalendárnych dní od ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu, uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2.
3. Poukazovanie priebežnej refundácie pre mikropríjemateľa prebehne po tom, ako Euroregión/VÚC schváli správu o postupe realizácie mikroprojektu predloženú mikropríjemateľom. Refundácia z EFRR sa poukazuje vo výške 50% oprávnených výdavkov schválených Euroregiónom/VÚC v uvedenej správe. Zostávajúca časť oprávnených výdavkov je mikropríjemateľovi refundovaná po tom, ako Riadiaci orgán (RO) poukáže finančné prostriedky poukázané na bankový účet Euroregiónu/VÚC.
4. Finančný príspevok z EFRR sa mikropríjemateľovi poukazuje v EUR z bankového účtu Euroregiónu/VÚC vo forme priebežných platieb a záverečnej platby ako refundácia oprávnených výdavkov, a to na bankový účet mikropríjemateľa. Riziko prípadných kurzových rozdielov znáša mikropríjemateľ.
5. V prípade, že mikropríjemateľ disponuje účtom v PLN, preberá zodpovednosť za to, aby banka, ktorá účet vedie, umožnila prijímanie prostriedkov v EUR a previedla ich na PLN a znáša všetky výdavky spojené s výberom takéhoto riešenia, vrátane výdavkov prevodu refundácie z EUR na PLN prostredníctvom výmenného kurzu danej banky.
6. Finančný príspevok sa poukazuje vo výške percentuálneho podielu oprávnených výdavkov, uvedeného v § 4 ods. 1.
7. Podmienkou pre to, aby bol finančný príspevok z EFRR uvedený v ods. 3 poukázaný mikropríjemateľovi, môže byť aj kontrolná návšteva/kontrola na mieste realizácie mikroprojektu zo strany Euroregiónu/VÚC alebo inej oprávnenej jednotky za účelom zisťovania, či bol mikroprojekt zrealizovaný v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.
8. Podmienkou poukázania danej platby je dostupnosť finančných prostriedkov na bankovom účte Euroregiónu/VÚC.
9. Celková výška finančného príspevku poskytnutá mikropríjemateľovi na základe všetkých správ o postupe realizácie projektu nesmie presiahnuť hodnotu finančného príspevku a percento miery spolufinancovania z EFRR, ako je uvedené v § 4 ods. 1.
10. Euroregión/VÚC poukazuje spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu na bankový účet mikropríjemateľa vo forme refundácie vo výške uvedenej v § 4 ods. 3 v súlade s certifikovanými oprávnenými výdavkami uvedenými v správe o postupe realizácie mikroprojektu¹².
11. Podmienkou poukázania spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu mikropríjemateľovi je dostupnosť rozpočtových prostriedkov¹³.

¹² Nevzťahuje sa na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.

¹³ Nevzťahuje sa na štátne rozpočtové organizácie na poľskej strane.

§ 12

ZNIŽOVANIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU A UPLATŇOVANIE FINANČNÝCH KOREKCIÍ ZO STRANY EUROREGIÓNU/VÚC

1. V prípade, ak sa pred vyplatením finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu zistí, že správa o postupe realizácie mikroprojektu obsahuje neoprávnené výdavky, neoprávnené vynaložené výdavky, alebo že boli porušené zmluvné ustanovenia, Euroregión/VÚC môže znížiť úhradu poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu. Zistenie sa môže týkať výdavkov uhradených pred podpísaním zmluvy. V tom prípade Euroregión/VÚC odovzdáva mikroprijímateľovi písomnú informáciu o prijatých opatreniach.
2. Pokiaľ Euroregión/VÚC zistí po poukázaní finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu neoprávnené výdavky, výdavky vynaložené neoprávnené alebo zistí porušenie zmluvných ustanovení, prípadne ak boli finančné prostriedky prijaté neprímerane alebo v nadmernej výške, Euroregión/VÚC uloží finančnú korekciu a začne konanie o vrátení prostriedkov. Zistenie sa môže týkať výdavkov uhradených pred podpísaním zmluvy. V takom prípade Euroregión/VÚC odovzdá mikroprijímateľovi písomnú informáciu o prijatých opatreniach.
3. Ak mikroprijímateľ nesúhlasí s opatreniami Euroregiónu/VÚC, ktoré sú uvedené v ods. 1 alebo 2, môže predložiť námietky, spôsobom uvedeným v § 15.
4. Po uskutočnení možností uvedených v ods. 3 a po potvrdení opatrení, ktoré sú uvedené v ods. 1, Euroregión/VÚC zníži hodnotu výdavkov. Po uskutočnení možností, uvedených v ods. 3 a potvrdení ustanovení, ktoré sú uvedené v ods. 2, Euroregión/VÚC zníži výšku finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu alebo požiada o vrátenie prostriedkov, ktoré sú uvedené v § 13 ods. 1.

§ 13

VRÁTENIE PROSTRIEDKOV

1. Ak v mikroprojekte došlo k vyplateniu finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu z titulu neoprávnených výdavkov, výdavkov uplatňovaných neoprávnené alebo k porušeniu ustanovení zmluvy, alebo ak boli finančné prostriedky prijaté nezákonne alebo v nadmernej výške, Euroregión/VÚC písomne vyzve mikroprijímateľa na vrátenie týchto prostriedkov a ten je povinný tieto finančné prostriedky vrátiť. Týka sa to rovnako výdavkov vynaložených pred podpísaním zmluvy.
2. Mikroprijímateľ vracia prostriedky, v súlade s výzvou Euroregiónu/VÚC na vrátenie prostriedkov. Vo výzve je uvedená dlžná čiastka a odôvodnenie, lehota na vrátenie a číslo bankového účtu, na ktorý je nutné prostriedky vrátiť.
3. Ak mikroprijímateľ nevráti prostriedky na základe výzvy na vrátenie prostriedkov podľa ods. 1, alebo 2 v stanovenej lehote, Euroregión/VÚC zníži výšku poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu v nasledujúcej správe o postupe realizácie mikroprojektu o dlžnú čiastku vrátane úrokov, uvedených v ods. 5. V prípade, že dlžná čiastka vrátane úrokov uvedených v ods. 5 prevyšuje výšku poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu nasledujúcich správ o postupe realizácie mikroprojektu, môže Euroregión/VÚC uskutočniť ďalšie opatrenia voči mikroprijímateľovi uvedené v ods. 4.
4. Ak Euroregión/VÚC nebude schopný získať späť prostriedky v lehote stanovenej vo výzve na vrátenie prostriedkov vystavenej mikroprijímateľovi, môže opätovne vystaviť výzvu na vrátenie prostriedkov. Lehota na vrátenie prostriedkov stanovená sumárne pre obe výzvy na vrátenie prostriedkov určené mikroprijímateľovi sa počíta odo dňa prijatia výzvy od Euroregiónu/VÚC a nemôže byť kratšia ako 14 kalendárnych dní. Ak Euroregión/VÚC nebude schopný získať späť prostriedky v lehote stanovenej v opakovanej výzve na vrátenie prostriedkov vystavenej mikroprijímateľovi, uskutoční ďalšie právne kroky voči mikroprijímateľovi, účelom ktorých je získať späť chýbajúce prostriedky.

5. Úroky sa započítavajú za každý deň, počnúc dňom nasledujúcim po dni, v ktorom uplynula lehota uvedená v prvej výzve na vrátenie prostriedkov, v súlade s ods. 1, do dňa prijatia prostriedkov od mikroprijímateľa na účet Euroregiónu/VÚC alebo, v prípade zníženia poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu z ďalších správ o postupe realizácie mikroprojektu o dlžnú čiastku spolu s úrokmi, do dňa vyplatenia refundácie správy o postupe realizácie mikroprojektu, na základe ktorej má byť znížená. Úroková miera je 1,5 percentuálneho bodu nad úrokovou mierou Európskej centrálnej banky v jej hlavných refinančných operáciách v prvom pracovnom dni mesiaca, na ktorý prípadne termín platby.
6. Na žiadosť mikroprijímateľa môže byť poskytnutý finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu znížené o čiastku, ktorá má byť vrátená.
7. V prípade, ak nastanú okolnosti umožňujúce vrátenie DPH uznanej v mikroprojekte za oprávnenú, mikroprijímateľ vráti dovtedy refundovanú čiastku DPH.

§14

KONTROLY A AUDITY

1. Mikroprijímateľ sa podrobuje kontrole a auditu v rozsahu overenia správnosti realizácie a udržateľnosti mikroprojektu, ktoré sú vykonávané oprávnenými subjektmi podľa predpisov uvedených v § 2 ods. 4.
2. Mikroprijímateľ sprístupňuje všetky dokumenty súvisiace s realizáciou mikroprojektu, predovšetkým elektronické verzie dokumentov ako aj dokumenty s identickým obsahom v papierovej forme používané na ich vytvorenie, subjektom uvedeným v ods. 1, po celú dobu ich uchovávaní, ktorá je opísaná v § 9 ods. 17.
3. Mikroprijímateľ prijíma nápravné opatrenia vyplývajúce z vykonanej kontroly a auditu v lehotách stanovených v odporúčaniach z realizovanej kontroly a auditu.
4. Mikroprijímateľ poskytuje subjektom vykonávajúcim kontrolu informácie o výsledkoch predchádzajúcich kontrol uskutočnených inými oprávnenými subjektmi v rámci realizovaného mikroprojektu.

§ 15

NÁMIETKY

1. Podrobné zásady vzťahujúce sa na námietky k výsledkom kontroly dokumentácie zo strany Euroregiónu/VÚC sú upravené v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa.
2. Mikroprijímateľ má právo podať námietky aj k zisteniam Euroregiónu/VÚC v rámci realizácie zmluvy, iných ako vzťahujúcich sa k výsledkom kontroly dokumentácie, a majúcich za následok ukončenie zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, zníženie hodnoty finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu alebo vymáhanie finančných prostriedkov vyplatených Euroregiónom/VÚC v rámci zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.
3. Námietky, ktoré sú uvedené v ods. 2, podáva mikroprijímateľ písomne v lehote 7 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bola mikroprijímateľovi doručená písomná informácia¹⁴ od Euroregiónu/VÚC.
4. Námietky podávané po uplynutí lehoty uvedenej v ods. 3 alebo námietky, ktoré nespĺňajú požiadavky uvedené v ods. 2, nebudú preskúmané. Mikroprijímateľ bude informovaný o tom, že námietka nebude preskúmaná, v lehote 7 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom boli námietky doručené Euroregiónu/VÚC.
5. Mikroprijímateľ môže námietku kedykoľvek odvolať. Námietky, ktoré boli zamietnuté, nebudú viac skúmané.

¹⁴ Korešpondencia a dokumenty zaslané faxom alebo skeny odoslané e-mailom (vrátane odoslania cez Generator žiadostí a vyúčtovaní), budú považované za zaslané písomnou formou.

6. Námietky podané v lehote uvedenej v ods. 3 ako aj splňajúce požiadavky uvedené v ods. 2, Euroregión/VÚC preskúma v lehote nie dlhšej ako 14 kalendárnych dní. Lehota začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom boli námietky doručené Euroregiónu/VÚC, okrem ods. 7.

7. V priebehu preskúmania námietok môže Euroregión/VÚC vykonať dodatočné opatrenia alebo požiadať o predloženie dokumentov alebo dodatočných vysvetlení spôsobom, ktorý určí Euroregión/VÚC. V prípade, že Euroregión/VÚC v priebehu preskúmania námietok vykonáva dodatočné opatrenia alebo požaduje dodatočné vysvetlenia, plynutie lehoty uvedenej v ods. 6 je pozastavené. O pozastavení lehoty je mikroprijímateľ informovaný bezodkladne. Po uskutočnení dodatočných opatrení plynie lehota na preskúmanie námietky ďalej.

8. Euroregión/VÚC oznámi mikroprijímateľovi výsledok skúmania námietok spolu s odôvodnením svojho stanoviska. Stanovisko Euroregiónu/VÚC je konečné.

§ 16

INFORMOVANIE A PROPAGÁCIA

1. Akékoľvek informačné a propagačné aktivity v rámci mikroprojektu sa uskutočňujú v súlade s pravidlami uvedenými v bode 2.2. *Prílohy XII Všeobecného nariadenia*, vo Vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 821/2014 zo dňa 28. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 223 z 29.7.2014, s. 7-18), v programových dokumentoch a v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa. Mikroprijímateľ a ostatní partneri mikroprojektu sú povinní:

- 1) označiť integrovaným logom programu všetky uskutočňované informačné a propagačné aktivity týkajúce sa mikroprojektu; všetky zverejňované dokumenty spojené s realizáciou mikroprojektu, ako aj všetky dokumenty a materiály určené pre osoby a subjekty zúčastňujúce sa na mikroprojekte,
- 2) umiestniť najmenej jeden informačný plagát v minimálnom formáte A3 alebo informačnú tabuľu a/alebo pamätnú tabuľu na mieste realizácie mikroprojektu,
- 3) umiestniť opis mikroprojektu na internetovej stránke – v prípade, že majú internetovú stránku,
- 4) poskytnúť osobám a subjektom zapojeným do mikroprojektu informácie, že pre mikroprojekt bol schválený finančný príspevok
- 5) dokumentovať informačné a propagačné aktivity realizované v rámci mikroprojektu.

2. V prípade, že mikroprijímateľ alebo ostatní projektoví partneri budú v akejkoľvek forme zverejňovať akékoľvek informácie o mikroprojekte, ktorých obsah nebol dohodnutý alebo konzultovaný s Euroregiónom/VÚC, mikroprijímateľ zabezpečí, aby tieto informácie a publikácie obsahovali informáciu, že za ich obsah nie je Euroregión/VÚC zodpovedný.

3. Mikroprijímateľ zabezpečí poskytovanie písomných informácií o výsledkoch mikroprojektu Euroregiónu/VÚC.

4. Mikroprijímateľ bezplatne poskytne Euroregiónu/VÚC existujúcu audiovizuálnu dokumentáciu z realizácie mikroprojektu, a súhlasí s využitím tejto dokumentácie Euroregiónom/VÚC.

5. Mikroprijímateľ súhlasí s tým, že Euroregión/VÚC a ním poverené inštitúcie môžu v akejkoľvek forme a prostredníctvom akýchkoľvek médií zverejňovať audiovizuálnu dokumentáciu z realizácie mikroprojektu ako aj informácie uvedené v čl. 115 ods. 2 všeobecného nariadenia.

§ 17

ZMENY V ZMLUVE

1. Všetky zmeny zmluvy a príloh, ktoré sú jej neoddeliteľnou časťou, musia byť zavádzané výlučne v období vecnej realizácie mikroprojektu, t.j. do dňa uvedeného v § 6, ods. 1 bod 2 a podľa pravidiel uvedených v aktuálnej Príručke pre mikroprijímateľa, okrem § 22 ods. 7, inak sú neplatné.

2. Pri zavádzaní zmien je potrebné dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- 1) Zmeny v predpokladaných ukazovateľoch mikroprojektu nemôžu spôsobiť zmeny cieľov mikroprojektu.
- 2) Všetky zmeny zmluvy si vyžadujú písomnú formu, inak sú neplatné, okrem bodu 3-4;
- 3) Zmeny v prílohách k zmluve si nevyžadujú zmenu zmluvy dodatkom, ak tieto nemajú priamy vplyv na obsah jej ustanovení;
- 4) Zmena bankového účtu mikroprojektu, SWIFT kódu alebo IBAN, ako aj zmena názvu a adresy banky, v ktorej je účet zriadený, nevyžaduje zmenu zmluvy vo forme dodatku, avšak tieto zmeny musí mikroprijímateľ oznámiť Euroregiónu/VÚC v písomnej forme alebo pomocou informačného nástroja. V prípade, že mikroprijímateľ neposkytne Euroregiónu/VÚC informácie o zmene bankového účtu, mikroprijímateľ znáša všetky náklady s tým spojené;

3. Žiadosti o zavedenie zmien sa predkladajú najneskôr 30 kalendárnych dní pred dátumom ukončenia vecnej realizácie mikroprojektu, uvedených v § 6 ods. 1 bod 2. Nedodržanie tejto lehoty môže mať za následok, že žiadosť o zavedenie zmien sa nebude posudzovať.

§ 18

NESPRÁVNA REALIZÁCIA MIKROPROJEKTU

1. V prípade, že cieľové hodnoty ukazovateľov výstupu uvedené v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku neboli dosiahnuté, Euroregión/VÚC:

- 1) môže primerane znížiť výšku oprávnených výdavkov.
- 2) môže požadovať vrátenie časti alebo celého finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu poskytnutého mikroprijímateľovi,

2. V prípade, že mikroprijímateľ riadne zdokumentuje nedosiahnutia cieľovej hodnoty ukazovateľov deklarovanej v žiadosti bez vlastného zavinenia, a preukáže snahu dosiahnuť ukazovatele, Euroregión/VÚC môže odstúpiť od uloženia sankcií uvedených v ods. 1.

3. V prípade, že cieľ mikroprojektu bol dosiahnutý, ale mikroprijímateľ nevykonal riadne úsilie pri jeho naplnení, môže Euroregión/VÚC požadovať vrátenie časti finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu poskytnutej mikroprijímateľovi. Odpovedajúcim spôsobom môže byť ponížená suma vo všetkých rozpočtových položkách mikroprojektu, ktoré sú spojené s aktivitami zrealizovanými v rozpore s predpokladmi uvedenými v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.

§ 19

NEDODRŽANIE UDRŽATEĽNOSTI MIKROPROJEKTU

1. Mikroprijímateľ je zodpovedný za udržateľnosť mikroprojektu v období 5 rokov od dátumu vyplatenia záverečnej platby zo strany Euroregiónu/VÚC a v súlade s podmienkami uvedenými v európskych právnych predpisoch a v platnej Príručke pre mikroprijímateľa. V prípade mikroprojektov so štátnou pomocou sa uplatňuje obdobie udržateľnosti v súlade s platnými predpismi.

2. V prípade, že udržateľnosť mikroprojektu nebude dodržaná, mikroprijímateľ vráti získaný finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu v súlade s § 13 zmluvy.

§ 20 ZRUŠENIE ZMLUVY

1. **Euroregión/VÚC** je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak mikroprijímateľ:
 - 1) získal finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu na základe nepravdivých alebo neúplných vyhlásení alebo dokladov;
 - 2) získal finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu na základe zatajovania informácií, napriek existujúcej povinnosti ich zverejnenia, a to za účelom spreneveriť alebo nezákonne zadržat' získaný finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu;
 - 3) počas realizácie zmluvy nedodržiaval vnútroštátne predpisy alebo predpisy EÚ, alebo ustanovenia dokumentov uvedených v § 2 ods. 4 bod. 2 a 3;
 - 4) použil celý alebo časť poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu v rozpore s jeho určením alebo porušil predpisy uvedené v § 2 ods. 4 alebo v rozpore s ustanoveniami zmluvy, alebo prijal celú alebo časť poskytnutého finančného príspevku a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu neoprávnené alebo v nadmernej výške.
 - 5) nie je schopný ukončiť vecnú realizáciu mikroprojektu v lehote uvedenej v § 6 ods. 1 bod 2 a ani v prípade, že je oneskorenie realizácie projektu väčšie ako 6 mesiacov vo vzťahu k aktivitám naplánovaným v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a v prílohách k tejto žiadosti;
 - 6) z dôvodov, za ktoré nie je zodpovedný, nezačal implementovať mikroprojekt v priebehu 3 mesiacov od dátumu začatia vecnej realizácie mikroprojektu, opísanej v § 6 ods. 1 bod 1;
 - 7) prestal realizovať mikroprojekt alebo realizuje mikroprojekt v rozpore so zmluvou;
 - 8) z vlastného zavinenia nedosiahol plánované ciele mikroprojektu;
 - 9) z vlastného zavinenia nedosiahol naplánované výstupy mikroprojektu;
 - 10) nepredložil všetky správy o postupe realizácie mikroprojektu, ktoré sú požadované v súlade s ustanoveniami zmluvy;
 - 11) odmieta sa podrobiť kontrole alebo auditu oprávnených inštitúcií;
 - 12) neprijal opatrenia vo vzťahu k zisteným nezrovnalostiam v uvedenej lehote;
 - 13) neposkytol potrebné informácie alebo dokumenty napriek písomnej výzve **Euroregiónu/VÚC** alebo iných orgánov oprávnených vykonávať kontrolu, v ktorej bol uvedený termín a právne následky nesplnenia požiadaviek **Euroregiónu/VÚC** alebo iných orgánov oprávnených vykonávať kontrolu;
 - 14) je v likvidácii alebo voči nemu bolo začaté konkurzné konanie, alebo konkurzné konanie bolo zastavené z dôvodu nedostatku aktív na úhradu trov konania, alebo ak je v nútenej správe, alebo ak pozastavil svoju hospodársku činnosť, alebo je predmetom podobného konania;
 - 15) neinformoval **Euroregión/VÚC** o takej zmene právneho postavenia, ktorá má za následok nesplnenie požiadaviek vo vzťahu k mikroprijímateľovi a partnerovi mikroprojektu uvedených v programe;
 - 16) mikroprijímateľ alebo jeho štatutárny orgán, zástupca alebo iná osoba, ktorá sa za mikroprijímateľa podieľala na mikroprojekte, je trestne stíhaný z dôvodu korupčného správania alebo podvodu, čo poškodzuje finančné záujmy EÚ.
2. V prípade zrušenia zmluvy z dôvodov uvedených v ods. 1 mikroprijímateľ vráti finančný príspevok a spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu, ktoré mu boli poskytnuté v súlade s § 13 tejto zmluvy.
3. V prípade, že Európska komisia neuvolní finančné prostriedky z EFRR z dôvodov nezávislých od **Euroregiónu/VÚC**, **Euroregión/VÚC** si vyhradzuje právo zrušiť zmluvu o poskytnutí finančného príspevku. V takomto prípade nie je mikroprijímateľ oprávnený uplatniť žiadne nároky voči **Euroregiónu/VÚC**.

4. V prípade, že sa vyskytnú okolnosti, ktoré znemožňujú ďalšie plnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy, môže byť táto zmluva ukončená dohodou zmluvných strán. V prípade, že zmluva bude ukončená na základe vzájomnej dohody, má mikroprijímateľ právo ponechať si tú časť finančného príspevku a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu, ktorá zodpovedá náležite zrealizovanej časti mikroprojektu (ako je uvedené v partnerskej dohode). Zmluva môže byť ukončená na základe písomnej žiadosti mikroprijímateľa, a to v prípade, že mikroprijímateľ vráti vyplatené finančné prostriedky v súlade s § 13 tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku, so zachovaním § 18 ods. 2.

5. Bez ohľadu na dôvody ukončenia zmluvy, mikroprijímateľ predkladá záverečnú správu o postupe realizácie mikroprojektu v lehote stanovenej Euroregiónom/VÚC a je povinný archivovať dokumenty, ktoré sú spojené s jeho implementáciou v období uvedenom v § 9 ods. 17.

§ 21

SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

I.

1. Správcom údajov sprístupňovaných za týchto podmienok a na účely opísané v tejto zmluve je minister fondov a regionálnej politiky. Tieto údaje boli zverené na spracovanie Euroregiónu a zverené VÚC v Žiline na ďalšie spracovanie. Kontakt s Inšpektorom ochrany osobných IOOÚ dostupný na adrese: ul. Wspólna 2/4, 00-926 Varšava alebo na e-mailovú adresu: IOD@miir.gov.pl.
2. Osobné údaje sa spracúvajú v rámci týchto súborov:
 - 1) Program Poľsko-Slovensko 2014 - 2020; rozsah osobných údajov je uvedený v prílohe č.4 k zmluve;
 - 2) Centrálny systém IKT podporujúci vykonávanie operačných programov; rozsah osobných údajov je uvedený v prílohe 5 k zmluve.
3. Informačná doložka je k dispozícii na webovej stránke spravovanej ministerstvom pre investície a rozvoj na adrese: <https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-funduszach/ogolne-zasady-przetwarzania-danych-osobowych-w-ramach-funduszy.-europejskich/>

II.

1. Správcom údajov zozbieraných v systéme IKT: Generátor žiadosti a vyúčtovaní, ktorý je uvedený v článku 22 tejto zmluvy je „Euroregión“. Kontakt s ochrany osobných údajov úradníkom pre ochranu údajov je dostupný na adrese: ul. Widok 18/1-3; 43-300 Bielsko-Biala alebo prostredníctvom e-mailovej adresy: biuro@euroregion-beskidy.pl.
2. Osobné údaje sa spracúvajú v rámci týchto súborov:

Generátor žiadosti a vyúčtovaní - rozsah osobných údajov je uvedený v § 22 tejto dohody a v časti „Generátor žiadosti a vyúčtovaní - používateľská príručka“, ktorá je k dispozícii na webovej stránke Euroregion/VÚC.

Spracovávať sa môžu najmä údaje o zamestnancoch žiadateľa, kontaktných osobách, osobách, ktorých údaje sa budú spracúvať v súvislosti s preskúmaním oprávnenosti finančných prostriedkov (napr. meno, priezvisko, funkcia, telefónne číslo, e-mailová adresa).

3. Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020 v súlade s touto zmluvou (článok 6. ods. 1. písm. b) GDPR.
4. Poskytnutie osobných údajov je dobrovoľné, odmietnutie poskytnúť údaje však zabráni účasti v programe.
5. Údaje budú uložené správcom po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie vyššie uvedených cieľov a povinností vyplývajúcich z jednotlivých právnych predpisov - dotedy, kým správca nesplní potrebnú zákonnú povinnosť, ktorá mu prináleží, najviac však v termínoch uvedených v časti I ods. 3 tohto odseku. V prípade spracovania údajov na základe poskytnutého súhlasu - do odvolania alebo v čase jeho stiahnutia, ďalšie archivovanie po dobu nevyhnutnú na možnú vymáhateľnosť práv a nárokov.
6. Správca je oprávnený poskytnúť osobné údaje tretím stranám za účelom a v rozsahu potrebnom na splnenie povinností vyplývajúcich zo zákona vrátane odvodov na sociálne poistenie, daňových záväzkov, pre kontrolné, dozorné alebo auditorské orgány a za účelom riadneho a správneho plnenia úloh správcu osobných údajov v súvislosti s uzatvorenou zmluvou. , t. j. subjekty podporujúce správcu v jeho

- činnostiach: poskytovatelia poštových a kuriérskych služieb, poskytovatelia právnych a poradenských služieb, poskytovatelia služieb IT, subjekty vykonávajúce platobné činnosti (banky, finančné inštitúcie).
7. Osobné údaje sa môžu poskytnúť aj príslušnej finančnej inštitúcii (Ministerstvo fondov a regionálnej politiky (predtým: Ministerstvo investícií a rozvoja)) s cieľom uskutočnenia kontroly správnosti vynakladania získaných prostriedkov.
 8. Osobné údaje sa nebudú poskytovať do tretích krajín / medzinárodných organizácií.
 9. S výhradou obmedzení vyplývajúcich z nariadenia GDPR a iných právnych ustanovení máte právo požiadať o prístup k vašim osobným údajom, opravu, vymazanie alebo obmedzenie spracovania, ako aj právo na poskytnutie údajov, právo namietať proti ich spracovaniu a právo na odvolanie súhlasu, ak je spracovanie založené na vašom súhlase.
 10. Okrem toho Vás informujeme, že máte právo podať sťažnosť dozornému orgánu, ak podľa vášho názoru spracúvanie osobných údajov porušuje ustanovenia GDPR.
 11. Vaše osobné údaje nebudú podliehať automatizovanému rozhodovaniu vrátane profilovania, a preto nebudú mať právne účinky.

III.

1. Mikroprijímateľ vyhlasuje, že splnil zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovení o ochrane osobných údajov vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a zrušení smernice 95/46 / ES (všeobecný predpis o ochrane údajov) a zákon z 10. mája 2018 o ochrane osobných údajov (Zbierka zákonov z roku 2018, položka 1000), v znení neskorších predpisov - vo vzťahu k dotknutým osobám a že má oprávnenie na spracovanie osobných údajov vykázaných v žiadosti o spolufinancovanie a obsiahnutých v iných dokumentoch predložených na účely vykonania a vybavenia žiadosti.
2. Mikroprijímateľ v súvislosti so spracovaním osobných údajov je povinný najmä:
 - a) dodržiavať ustanovenia o ochrane osobných údajov vrátane nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46 / ES (všeobecné nariadenie) o ochrane údajov) a zákona z 10. mája 2018 o ochrane osobných údajov (Zbierka zákonov z roku 2018, položka 1 000) v znení neskorších predpisov .
 - b) plniť povinností vyplývajúce z vyššie uvedeného ustanovenia týkajúce sa predloženia žiadosti o dofinancovanie a jeho vyúčtovania – mikroprijímateľ znáša všetky dôsledky v súvislosti s nesplnením povinností vyplývajúcich z vyššie uvedených predpisov
 - c) informovať dotknuté osoby o spracovaní svojich osobných údajov vrátane zverejnenia týchto údajov podľa tejto zmluvy.

§ 22

GENERÁTOR ŽIADOSTÍ A VYÚČTOVANÍ

1. Za účelom vyúčtovania realizovaného mikroprojektu používa mikroprijímateľ Generátor žiadostí a vyúčtovaní.
2. Mikroprijímateľ prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní:
 - 1) pripravuje, predkladá a zasiela žiadosť o poskytnutie finančného príspevku,
 - 2) pripravuje a zasiela správy o postupe realizácie mikroprojektu príslušnému Euroregiónu/VÚC,
 - 3) pripravuje a aktualizuje harmonogram aktivít v mikroprojekte,
 - 4) vedie korešpondenciu s príslušným Euroregiónom/VÚC v oblasti realizovaného mikroprojektu a na požiadanie Euroregiónu/VÚC zasiela nevyhnutné informácie ako aj elektronické verzie dokumentov.

3. Poskytnutie elektronických verzií dokumentov prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní nezaväzuje mikroprijímateľa povinnosti uchovávať ich a doručiť tlačene verzie spolu s kópiami dokumentov príslušnému Euroregiónu/VÚC (mikroprijímateľ uchováva originály dokumentov, na základe ktorých boli vytvorené elektronické/papierové verzie). Mikroprijímateľ sprístupní originály dokumentov a ich elektronické verzie oprávneným orgánom počas kontrolnej návštevy/kontroly na mieste.
4. Podrobný opis úloh mikroprijímateľa v oblasti práce v Generátore žiadostí a vyúčtovaní a lehoty realizácie úloh sú uvedené v „Generátor žiadostí a vyúčtovaní – užívateľská príručka“, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Euroregiónu/VÚC.
5. Mikroprijímateľ, ktorý sa zúčastňuje realizácie mikroprojektu, poveruje na prácu v Generátore žiadostí a vyúčtovaní osoby oprávnené vykonávať v jeho mene činnosti spojené s realizáciou mikroprojektu. Prihlásenie uvedených osôb do Generátora žiadostí a vyúčtovaní prebieha na základe registrácie na stránke <http://www.e-interreg.eu/beneficijent/rejestracja>.
6. Akékoľvek činnosti v Generátore žiadostí a vyúčtovaní vykonávané oprávnenými osobami budú v právnom zmysle považované za činnosti mikroprijímateľa.
7. Korešpondencia medzi mikroprijímateľom a Euroregiónom/VÚC sa môže viesť prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní, okrem komunikácie týkajúcej sa:
 - 1) zmien obsahu zmluvy vyžadujúcich uzavretie dodatku k zmluve,
 - 2) kontroly na mieste,
 - 3) vymáhania pohľadávok podľa § 13.
8. Mikroprijímateľ a Euroregión/VÚC považujú za právne záväzné riešenia prijaté v zmluve uplatňované v oblasti komunikácie a výmeny údajov v Generátore žiadostí a vyúčtovaní, bez možnosti spochybniť výsledky ich používania.
9. Oprávnené osoby mikroprijímateľa sú povinné pracovať v Generátore žiadostí a vyúčtovaní v súlade s pravidlami uvedenými v Pokynoch k príprave a podávaniu žiadostí o poskytnutie finančného príspevku z EFRR prostredníctvom Generátora žiadostí a vyúčtovaní.
10. Mikroprijímateľ bezodkladne hlási Euroregiónu/VÚC poruchy Generátora žiadostí a vyúčtovaní, ktoré znemožňujú alebo zhoršujú prácu v systéme, v dôsledku čoho nie je možné poslať Euroregiónu/VÚC správy o postupe realizácie mikroprojektu.
11. Mikroprijímateľ je vždy povinný nahlásiť Euroregiónu/VÚC informácie o narušení ochrany informácií, o incidentoch a bezpečnostných hrozbách spojených so spracovaním údajov v Generátore žiadostí a vyúčtovaní, a to najmä v súvislosti s neoprávneným prístupom k údajom spracovávaným mikroprijímateľom v Generátore žiadostí a vyúčtovaní.

§ 23

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ak sa niektoré ustanovenia zmluvy stanú neplatnými, nebude možné ich vykonať alebo budú v rozpore so zákonom, zmluva bude zmenená s cieľom nahradiť alebo odstrániť neplatné, nevykonateľné ustanovenia alebo ustanovenia, ktoré sú v rozpore so zákonom. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti.
2. V záležitostiach, ktoré nie sú upravené zmluvou, sa uplatňujú predpisy uvedené v § 2 ods.4 ako aj príslušné vnútroštátne predpisy Euroregiónu/VÚC, ktoré nie sú s nimi v rozpore.
3. Táto zmluva je platná, kým mikroprijímateľ nesplní všetky svoje povinnosti, vrátane povinností spojených so zachovaním udržateľnosti projektu a povinností archivácie uvedenej v § 9 ods.17.
4. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom/poľskom jazyku¹⁵, v dvoch rovnopisoch, po jednom

¹⁵ Podľa sídla mikroprijímateľa

pre každú stranu.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísaním oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle VÚC¹⁶.

§ 24

KOREŠPONDENCIA

1. Akákoľvek korešpondencia spojená s plnením tejto zmluvy musí byť vyhotovená v slovenskom/poľskom¹⁷ jazyku a zaslaná na adresy uvedené v Žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
2. Zmeny adries uvedených v ods. 1 nevyžadujú zmenu zmluvy vo forme dodatku.

§ 25

ROZHODUJÚCE PRÁVO A JURISDIKCIA

1. Pri tejto zmluve sa v prípade mikroprijímateľa z Poľska uplatňujú poľské právne predpisy a v prípade mikroprijímateľa zo Slovenska slovenské právne predpisy.
2. V prípade sporov sa budú zmluvné strany usilovať o zmier.
3. V prípade, že spor nebude vyriešený zmiernom, bude o ňom rozhodovať miestne príslušný všeobecný súd podľa sídla Euroregiónu/VÚC.

§ 26

PRÍLOHY K ZMLUVE

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:

1. Plná moc pre osobu zastupujúcu Euroregión/VÚC (ak sa vzťahuje);
2. Plná moc pre osobu zastupujúcu mikroprijímateľa (ak sa vzťahuje);
3. Aktuálna žiadosť o poskytnutie finančného príspevku;
4. Rozsah osobných údajov spracúvaných v súbore: **Program Poľsko-Slovensko 2014 - 2020**
5. Rozsah; **osobných údajov spracovávaných v zbierke: Centrálny systém IKT podporujúci realizáciu operačných programov.**
6. **Tabuľka týkajúca sa výšky poskytnutej pomoci de minimis/štátnej pomoci (ak sa vzťahuje)**

¹⁶ V prípade slovenského mikroprijímateľa v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetových stránkach príslušných inštitúcií

¹⁷ Podľa sídla mikroprijímateľa

V mene
Euroregiónu/VÚC

Ing. Erika Jurinová
Meno a priezvisko

predsedníčka Žilinského samosprávneho kraja
Funkcia

.....
Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)

.....
Miesto, dátum

V mene
Mikroprijímateľa

JUDr. PhDr. Adriana Adamicová
Meno a priezvisko

riaditeľka Centra sociálnych služieb
Zákamenné
Funkcia

.....
Podpis a pečiatka (ak sa vzťahuje)

.....
Miesto, dátum



*Žilinský samosprávny kraj
Juraj Blaňár
predseda*

Žilina 19. septembra 2016

Vážená pani Adamicová,

*v zmysle Uznesenia Zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja č.5/19 zo dňa
19. septembra 2016 Vás dňom 20. septembra 2016*

v y m e n ú v a m

*do funkcie riaditeľky organizácie Domov sociálnych služieb a zariadenie pre seniorov
Zákamenné, Zákamenné 559, 029 56 Zákamenné.*

Vo vykonávaní funkcie riaditeľky Vám želám veľa úspechov.

S úctou

Vážená pani

JUDr. PhDr. Adriana Adamicová

Vyšný Koniec 198

Bobrov

**Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z
prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja
Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.**

**Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.**

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EB/ZA/1/V/A/0208
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Centrum sociálnych služieb Zákamenné
Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Kráčame spoločne s našimi predkami
Prioritná os / Os priorytetowa	Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	094. Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív kultúry a kultúrneho dedičstva
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	individuálny / indywidualny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
01-2020 - 12-2020

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Centrum sociálnych služieb Zákamenné	49 828,61 €	5 862,19 €	2 931,10 €	58 621,90 €	100,00%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	49 828,61 €	5 862,19 €	2 931,10 €	58 621,90 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				58 621,90 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Centrum sociálnych služieb Zákamenné	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Príspevkové a rozpočtové organizácie, ktorých zriaďovateľom je samosprávny kraj	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	JUDr.PhDr. Adriana Adamicová riaditeľka zariadenia	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Žilinský kraj	
Okres / Powiat	Námestovo	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Zákamenné 029 56	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Ulica Vyšný koniec 559/55	
IČO / REGON	00632848	
DIČ / NIP	2020573379	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	043/5592515	
Fax / Fax	043/5524049	
E-mailová adresa / Adres e-mail	dsszakam@vuczilina.sk	
Www stránka / Strona www	www.dsszakamenne.sk	

<p>Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE</p>	<p>Žiadateľ využil prostriedky z programov EÚ: 1. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, pod názvom: Vytvorenie udržateľnej spolupráce prostredníctvom propagácie, vzdelávania, kultúry, turistiky a športu. Dĺžka trvania: 12 mes. (marec 2010 - február 2011) Celkové oprávnené náklady: 53 427,- EUR 2. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, pod názvom: Prehĺbovanie spolupráce prostredníctvom folklórnych tradícií, prezentácia zručností zariadení sociálnych služieb. Dĺžka trvania: 12 mes. (júl 2011- jún 2012) Celkové oprávnené náklady: 23 185,- EUR 3. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, pod názvom: Spoločne športujme, spoznávajme prírodné a kultúrne dedičstvo našich regiónov. Dĺžka trvania: 10 mes. (marec 2013- december 2013) Celkové oprávnené náklady: 51 498,- EUR 4. Program Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020, pod názvom: Netradičnou cestou po stopách našich predkov Dĺžka trvania: 9 mes. (apríl 2017- december 2017) Celkové oprávnené náklady: 37 836,65 EUR</p>
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mgr. Mária Sekerášová
Telefón / Telefon	+4215592515
Fax / Fax	+4215524049
E-mailová adresa / Adres e-mail	dsszakam@vuczilina.sk

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1**Základné informácie / Podstawowe informacje**

Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Cirkwi a iné náboženské združenia	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Mgr. Witold Stoklosa riaditeľ zariadenia	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Małopolské	
Okres / Powiat	Oświęcimský	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Bulowice 32652	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	ul. Bl. Faustyny 4	
IČO / REGON	5491025198	
DIČ / NIP	04011028100056	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+480338436050	
Fax / Fax	+480338436050	
E-mailová adresa / Adres e-mail	kontakt@dps-bulowice.pl	
Www stránka / Strona www	www.dps-bulowice.pl	
Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektom realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Cezhraničný partner mikroprojektu využil prostriedky z programov EÚ: 1. Program cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007/2013, PL-SK/BES/IPP/III/68 pod názvom: Rozszerzenie transgranicznej współpracy instytucjonalnej, poprzez sport, rehabilitację i turystykę Dĺžka trvania: 12 mesiacov (máj 2013 - apríl 2014) Celkové oprávnené náklady: 50 000,- EUR	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu

Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Mgr. Witold Stoklosa
Telefón / Telefon	riaditeľ zariadenia
Fax / Fax	+48 0338436050
E-mailová adresa / Adres e-mail	kontakt@dps-bulowice.pl

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
<p>Na príprave projektu sa podieľajú obidvaja cezhraniční partneri. Partneri spolupracujú pri tvorbe koncepcie projektu, spoločne plánujú a odsúhlasujú obsah jednotlivých aktivít. Prvá pracovná schôdzka na príprave projektovej žiadosti sa konala v júni 2019. Na stretnutí boli prerokované aktivity projektu, počet zúčastnených osôb sa na jednotlivých aktivitách a vypracoval sa časový harmonogram jednotlivých aktivít. Stretnutie sa uskutočnilo v CSS Zákamenné. Druhé stretnutie sa uskutočnilo 30.7.2019, ktorého predmetom stretnutia bola finalizácia Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku a Rozpočtu projektu a podpis Partnerskej dohody k realizácii mikroprojektu. Počas celej prípravy sme spoločne pripravovali jednotlivé aktivity projektu, či už osobne, alebo sme komunikovali telefonicky a e-mailom.</p>	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
<p>Implementácia projektu predpokladá spoločný postup partnerov pri realizácii jednotlivých aktivít. Zámerom je umožniť čo najširšiu spoluprácu obidvoch partnerov. Výsledkom bude upevnenie cezhraničnej spolupráce. Zverejňovanie informácií o projekte bude zabezpečovať každý partner projektu sám, v súlade s požiadavkami na publicitu a informovanosť.</p> <p>Partneri budú spolupracovať na príprave a realizácii nasledovných aktivít:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prírodné a kultúrne krásy Wisła -Ustroń, vidieť, spoznať a zdokumentovať. Dvojdňová poznávací aktivita na tému: Spoznaj kultúrne a prírodné dedičstvo cezhraničného regiónu. Túto aktivitu zorganizuje cezhraničný partner. 2. Vybudovanie bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade a oddychovej zóny. Vytvoríme infraštruktúru pre bezbariérový náučný chodník a oddychovú zónu. Túto aktivitu zorganizuje žiadateľ. 3. Za poznaním kultúrneho a prírodného dedičstva Žilinského regiónu. Dvojdňová poznávací aktivita na Slovensku. Túto aktivitu zorganizuje žiadateľ. 4. Workshop: „Spoločné zážitky našimi očami“. Túto aktivitu zorganizuje žiadateľ. 5. Výroba a distribúcia propagačného materiálu. Túto aktivitu zabezpečia partneri spoločne. 	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak
<p>Hlavný koordinátor projektu: zamestnanec CSS Zákamenné. Zodpovedá za vypracovanie žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, za riadenie a realizáciu projektu, za zverejňovanie informácií o projekte, za prenos informácií medzi partnermi, vypracováva monitorovaciu správu.</p> <p>Koordinátor projektu zo Slovenskej strany: riaditeľka CSS Zákamenné. Zodpovedá za podpísanie dohody o partnerstve, Žiadosti o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov EFRR, zodpovedá za realizáciu plánovaných aktivít, spolupracuje s ostatnými členmi projektového tímu.</p> <p>Koordinátor projektu z Poľskej strany: riaditeľ DPS Bulowice. Zodpovedá za podpísanie dohody o partnerstve, zodpovedá za realizáciu plánovaných aktivít, zverejňovanie informácií o projekte v súlade s požiadavkami na publicitu a informovanosť, spolupracuje s ostatnými členmi projektového tímu.</p> <p>Finančný manažér projektu: ekonóm CSS Zákamenné. Zodpovedá za vypracovanie žiadosti o platbu, vedenie účtovníctva a spolupracuje na vypracovávaní monitorovacej správy.</p> <p>Koordinátori aktivít: 2 pracovníci CSS Zákamenné. Zodpovedajú za realizáciu plánovaných aktivít a zverejňovanie informácií o projekte.</p>	
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Nie / Nie

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Cezhraničná spolupráca medzi zariadeniami sociálnych služieb v Zákamennom a Bulowicami trvá a aktívne sa rozvíja už od roku 2009. V rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko-Slovenská republika 2007-2013 sme realizovali tri projekty a v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 sme zrealizovali jeden projekt v roku 2017. V rámci spolupráce v predchádzajúcich

projektoch sme sa s našim cezhraničným partnerom zoznámili s našimi zariadeniami sociálnych služieb na Slovensku ako aj v Poľsku, porovnali sme metódy a postupy pri poskytovaní sociálnej služby. Navštívili sme niektoré historické pamiatky v pohraničí. V dnešnej uponáhľanej dobe je potreba oddychu v prírode čoraz viac nutnejšia, ako tomu bolo v minulosti. Hlavným problémom, k riešeniu ktorého chceme realizáciou nášho projektu prispieť, je zabudnutie na veľmi bohatú spoločnú históriu. Chceme upriamiť pozornosť na ochranu prírodného dedičstva a túto skutočnosť pripomínať každému, nakoľko hlavnú myšlienku nášho projektu najlepšie vystihuje citát: „Prírodné a kultúrne dedičstvo nie je len pokladom národa, ale aj celého ľudstva. Strata akejkoľvek malej časti tohto dedičstva ochudobňuje nielen konkrétny región, či krajinu, ale aj celý svet.“ Dôsledkom tejto situácie je aj napriek sprísneniu zákonných noriem zhoršujúci sa stav prírodného dedičstva v regióne Orava a stagnujúci vzťah obyvateľstva k životnému prostrediu. Preto musí jej ochrana patriť medzi najvyššie priority. Osoby so zdravotným postihnutím nemajú možnosť vždy udržiavať kontakt s prírodou a musia čeliť rôznym prekážkam, s ktorými zdraví ľudia nemusia zápasiť. Cieľové skupiny sa vzájomne oboznámia s kultúrnym dedičstvom oboch národov a miestnych komunít. Záujem o prírodné a kultúrne dedičstvo, vzájomnú históriu nepochybne posilní vzťahy medzi komunitami prijímateľov sociálnych služieb a širšou verejnosťou, čo prispeje k prijatiu spoločných cezhraničných iniciatív, ktorými posilníme rozvoj na poľsko-slovenskom pohraničí a prispejeme k jeho propagácii. Počas realizácie predchádzajúcich projektov sme často narážali na množstvo prekážok, ktoré musí prekonať osoba so zdravotným postihnutím na ceste za poznáním. Aktivizácia prijímateľov sociálnych služieb je jednou zo základných povinností pri poskytovaní sociálnych služieb v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím; má právo na aktivizáciu podľa svojich potrieb, schopností a možností. V zmysle zákona NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov má právo na poskytovanie sociálnej služby, ktorá svojím rozsahom, formou a spôsobom poskytovania umožňuje realizovať jej základné ľudské práva a slobody, zachováva jej ľudskú dôstojnosť, aktivizuje ju k posilneniu sebestačnosti, zabraňuje jej sociálnemu vylúčeniu a podporuje jej začlenenie do spoločnosti. Naším cieľom je u každého z nich individuálne podporiť v čo najvyššej možnej miere integráciu, rozvíjanie intelektu a kontakt s okolitým svetom.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Hlavným cieľom, ktorý chceme riešiť, je zabezpečenie dostupnosti informácií pre prijímateľov sociálnych služieb o prírodnom a kultúrnom dedičstve v pohraničí, o našich predkoch, bežným spôsobom bez rozdielu v porovnaní so zdravou populáciou. Cieľom projektových aktivít chceme:

- zvýšiť dostupnosť príležitostí pre ľudí so zdravotným postihnutím, povedomie širokej verejnosti o ich živote prezentáciou zdokumentovaných zážitkov,
- prispieť k odstraňovaniu bariér a tým sprístupniť kultúrne a prírodné dedičstvo našich regiónov znevýhodneným skupinám vybudovaním bezbariérového chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade, vybavením oddychovej zóny a tak zabezpečiť, aby prijímatelia mali možnosť stráviť čas v prírode,
- s osobitnou starostlivosťou pestovať, chrániť naše kultúrne dedičstvo, čerpať z dostupných materiálov a historických prameňov.

V zmysle Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, článku 19, právo byť súčasťou komunity sa vzťahuje na zásadu úplného a účinného začlenenia a účasti v komunite (v spoločnosti), t. z. zahŕňa plný spoločenský život a prístup ku všetkým službám ponúkaným verejnosti a na podporu služieb ponúkaných osobám so zdravotným postihnutím, ktoré im umožnia inklúziu a účasť vo všetkých sférach spol. života. Tieto služby môžu súvisieť s bývaním, dopravou, vzdelávaním, zamestnaním, rekreačnými aktivitami a službami ponúkanými verejnosti, vrátane sociálnych médií. Právo zahŕňa prístup ku všetkým udalostiam v spoločnosti, okrem iného

verejných stretnutí, kultúrnych a náboženských festivalov a akejkoľvek inej činnosti, ktorej sa osoba s postihnutím chce zúčastniť. Týmto chceme odstrániť izoláciu a segregáciu od nezávislého života v komunite a nedostatok kontroly nad každodennými rozhodnutiami. Prostredníctvom naplánovaných aktivít môžeme teda kráčať spoločne s našimi predkami za poznáním, ktoré je možnosťou a má pozitívny vplyv na účinnú stimuláciu telesnej a psychickej stránky ich osobnosti, čo pozitívne vplýva na celkový zdravotný stav.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

1. Reminiscencia a spoznávanie vzájomnej histórie má výrazný vplyv na psychickú a fyzickú kondíciu človeka. K uvedenému záveru sme dospeli na základe vzájomnej cezhraničnej spolupráce a získaných poznatkov. Vytvárame priestor pre nové možnosti pre odstraňovanie fyzických ako aj spoločenských bariér, s cieľom sprístupnenia kultúrneho a prírodného dedičstva Slovákov a Poliakov v pohraničí. Plánované aktivity smerujú k napĺňaniu Európskej stratégie pre oblasť zdravotného postihnutia pre roky 2010-2020 s podtitulom: Obnovený záväzok vybudovať Európu bez bariér.

2. Zvýšiť úroveň poznania prijímateľov sociálnych služieb o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia a povedomia obyvateľov nášho regiónu a cezhraničného partnera o významnej osobnosti našej histórie Williama Rowlanda, ktorému učarovala príroda, najmä lesy horného Uhorska, dnes Slovenska. V jeho spise o význame lesa poukázal na nezastupiteľnú úlohu lesa pri ochrane pôdy a zadržiavaní vody, význame životného prostredia, čo chceme sprostredkovať prostredníctvom vybudovania bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade a vybavenia oddychovej zóny. Cieľom uvedenej aktivity je naplniť Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ktorý v preambule definuje, že zdravotné postihnutie sa vyvíja a je výsledkom pôsobenia medzi osobami so zhoršeným zdravím a medzi bariérami v postojoch a prostredím, ktoré im bránia plne a účinne sa zúčastňovať na živote v spoločnosti na rovnakom základe s ostatnými.

3. Chceme podporiť rozvoj tvorivého, umeleckého a intelektuálneho potenciálu, sprístupniť obsah vzdelávania pre znevýhodnené skupiny, osoby so zdravotným postihnutím inovatívnymi alternatívnymi formami a metódami, podporiť digitalizáciu textov a využívanie informačných a komunikačných technológií. Uvedený cieľ prispeje k postupnému začleňovaniu sa prijímateľov sociálnych služieb ako minoritnej, diskriminovanej skupiny občanov do života majoritnej spoločnosti s cieľom dosiahnuť inklúziu.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia

Obyvatelia oprávneného územia -aktivity, ktoré sa budú realizovať v rámci projektu budú prístupné verejnosti a majú komunitný charakter, čo má široký sociálny dosah, prehĺbi sa záujem o kultúrne a prírodné dedičstvo v pohraničí.

Prijímatelia sociálnych služieb a zamestnanci partnerských zariadení, žiaci ZŠ a MŠ Zákamenné, Jednota dôchodcov, dobrovoľníci a zástupcovia zariadení sociálnych služieb, ktorým sa v dôsledku realizácie projektu vytvoria nové možnosti kultúrnych a prírodných aktivít, ktoré dovtedy nepoznali, čo povedie k prehĺbovaniu spolupráce a povedie k oživeniu partnerstiev. Vytvorenie príležitostí na aktívne trávenie voľného času v prírode podporí najmä u prijímateľov sociálnych služieb individuálne v čo najvyššej možnej miere sebestačnosť, vzájomné priateľstvá, fyzickú zdatnosť. Neopakovateľné prírodné dedičstvo regiónu, v ktorom žijú, podporí ich kontakt so svetom a integráciu. Cieľovým skupinám projekt zabezpečí spoznávanie prírodného a kultúrneho

dedičstva v pohraničí. Tento cieľ bude uskutočnený prostredníctvom spoločných poznávacích výletov za kultúrou, históriou a prírodným dedičstvom v pohraničí, edukačných aktivít na Rowlandovom náučnom chodníku zameraných na ochranu a zveľadovanie prírody.

Projekt umožňuje realizáciu aktivít pre všetky sociálne znevýhodnené skupiny a chceme pomôcť marginalizovaným skupinám budovať zdravé sebavedomie. Malé miestne iniciatívy, ktoré môžu vytvoriť základ pre ďalšie projekty cezhraničnej spolupráce.

→ postihnuté osoby

→ osoby vo veku 50+

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Prírodné a kultúrne krásy Wisła -Ustroń, vidieť, spoznať a zdokumentovať
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Centrum społecznych usług Zakamenne - Finansujący partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-04 - 2020-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Bulowice, Ustroń, Wisła, Stecówka, Kubalonka, Park Krajobrazowy Beskidu Śląskiego, Ustroń -Równica a Górki Male.
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	<p>Dvojdňová poznávacia spoločná aktivita partnerských zariadení na tému: Prírodné a kultúrne krásy Wisła-Ustroń, vidieť, spoznať a zdokumentovať.</p> <p>Prvý deň. Zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb pricestujú do Prírodného parku Sliezkych Beskýd, kde navštívia v meste Wisła - Hrad prezidenta PL, mestský park, pamätník prameňov Wisly, historický zábavný park, Alej hviezd športu a Alej Podaň a Legiend. V poobedných hodinách si čaro prírody vychutnajú vyhlídkovou jazdou na vozoch turistickým chodníkom Sliezkych Beskýd. Na trase budú obdivovať krásy prírody a okolitých vrchov.</p> <p>Druhý deň.</p> <p>Začneme návštevou netradičnej ZOO, ktorá svojou formou umožňuje komunikáciu s voľnou prírodou, zábavou a vzdelávaním v prírodných podmienkach starých bukových stromov.</p> <p>Neskôr navštívime Chlebovu chatu, ktorá nás pozýva na stretnutie s tradíciami, zvykmi a životom našich predkov.</p> <p>Všetci účastníci-40 osôb budú mať zabezpečenú celodennú stravu, ubytovanie, prepravu autobusom, vstupenky a propagácia bude zabezpečená tričkami s logom programu, ktoré budú zakúpené v rámci projektu.</p> <p>V tejto aktivite bude zakúpený fotoaparát, ktorým chceme zachytiť prírodné a kultúrne krásy u cezhraničného partnera, ktoré uvidíme a tieto následne prezentovať v oddychovej zóne, na web stránkach a cez e-produkty nielen našim prijímateľom, ale aj širokej verejnosti. Vizualizáciou aspektov, ktoré uvidíme a zachytíme prispejeme k zachovaniu prírodného a kultúrneho dedičstva pre ďalšie generácie.</p>

Katégoria výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Cestovné náklady spojené s cestou zo Zákamenného do Bulowic. Odtiaľ do Wisly, Ustroń , Kubalonka, Ustroń - Rownica a Gorki Male. Spiatočná cesta do Bulowic a do Zákamenného.	550,00 km	1,50 €	825,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Stojné autobusu počas poznávacej aktivity.	20,00 h	6,00 €	120,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Celodenná strava pre všetkých účastníkov na dva dni. (40 osôb x 2 dni = 80 osôb.)	80,00 os	19,00 €	1 520,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ubytovanie účastníkov poznávacej aktivity.	40,00 os	27,00 €	1 080,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Parkovné autobusu. počas poznávacej aktivity v Poľskej republike.	1,00 komplet	20,00 €	20,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Poplatky na vstupné do miest navštívených počas realizácie aktivity a sprievodcu. Netradičná ZOO: 6,- €/ os Tradičná chalupa: 9,- €/os Výhliadková jazda na vozoch: 50,- €/ voz/12 os Goralská muzika 75 €/2 hodiny (6 € x 40 osôb + 9 € x 40 osôb + 50 € x 4 vozy + 75 € = 875 €)	1,00 komplet	875,00 €	875,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Úradný preklad textu z poľského jazyka do slovenského a naopak. Preklad textu sa bude týkať všetkých dokumentov (faktúra, dodací list, objednávka a pod.) potrebných k zabezpečeniu aktivity.	15,00 liczba	20,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tlmočník počas poznávacej aktivity v Poľskej republike.	10,00 h	25,00 €	250,00 €

Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Nákup fotoaparátu. Digitálna zrkadlovka, min. 15 mega pixelový, objektív cca 18 - 55 mm (ekvivalent ohniskovej vzdialenosti cca 1,6x) rozlíšenie full HD, polotvrdé puzdro, minimálne 32 GB pamäťová karta,, náhradná batéria. Fotoaparát sa bude využívať pri všetkých plánovaných aktivitách: (poznávacie aktivity, dovybavenie komunitnej záhrady, workshop) na zdokumentovanie vizuálnych aspektov.	1,00 szt	650,00 €	650,00 €
---	---	----------	----------	----------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	5 640,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Naplnením tohto ukazovateľa bude poznávacia aktivita na území Poľskej republiky, v rámci ktorej budeme spoznávať kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničia. Zakúpeným fotoaparátom zachytíme prírodné a kultúrne krásy pohraničia. Aktivity sa zúčastnia zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení.	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov turistických podujatí	40,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Vybudovanie bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade a oddychovej zóny.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Centrum sociálnych služieb Zákamenné - Financujúci partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-04 - 2020-12
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zákamenné

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<p>Vytvoríme infraštruktúru v komunitnej záhrade: bezbariérový náučný chodník W.Rowlanda a oddychovú zónu. Rowland bol zakladateľ prvého lesníckeho spolku v Uhorsku. Venoval sa pokrokovým formám poľnohospodárstva a ochrane lesov na Orave. Pôsobil v Oravskom komposesoráte a vysadil na ploche 9 450 ha asi 30 miliónov sadeníc s prevahou smreka. Otvoril parnú pľu v Zákamennom. Chceme zviditeľniť túto významnú osobnosť osadením informačných tabúľ, pamätnej tabuľky na náučnom chodníku, nakoľko sa zaslúžil o výsadbu a ochranu smrekových lesov na Orave a tie sú významným dedičstvom našich predkov. Chodník bude verejne prístupný a umožní návštevníkom, širokej verejnosti vstup do záhrady, v ktorej si môžu sadnúť, oddýchnuť a spoznávať prírodné dedičstvo: liečivé bylinky a rôzne druhy rastlín vo vyvýšených záhonoch, prístupných aj pre ľudí so zdravotným znevýhodnením, rôzne druhy drevín, ktoré nie sú prístupné pre našich prijímateľov. Na náučnom chodníku prostredníctvom informačných tabúľ sa oboznámia so životom a prínosom W.Rowlanda pre náš región. V rámci vybavenia komunitnej záhrady a oddychovej zóny budú zakúpené: skleník, sadenice, záhradný substrát, solárne osvetlenie, smetné nádoby, koše, záhradné lavičky, záhradný nábytok, stan. Na výrobu lavičiek z guľatiny použijeme zakúpenú pľu a excentrická brúsku. V rámci workshopu budeme prezentovať našim prijímateľom a širokej verejnosti audiovizuálne aspekty zachytené fotoaparátom pri poznávacích aktivitách v Poľsku a na Slovensku</p>
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane	Výdavky spojené s vybudovaním bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda a terénne práce (viď PRÍLOHA č. 10) . V rámci aktivity budú terénne práce, vybudovanie bezbariérového náučného chodníka - osadenie obrubníkov, polozenie zámkovej dlažby, výroba a osadenie vyvýšených záhonov.	1,00 komplet	22 237,08 €	22 237,08 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	<p>Vybavenie oddychovej zóny v komunitnej záhrade-nákup sadeníc (stromov, okrasných rastlín, ovocných stromov, byliniek, kvetov) záhradný substrát, okrasné kamene, (cca 1 500,-€) solárne osvetlenie (5 ks x cca 90,-€), záhradné lavičky z guľatiny a informačné tabule vyrobené vo vlastnej réžii (nákup guľatiny - cca 400,-€), odpadové koše betónové (3 ks x cca 175,-€), smetné nádoby na triedený odpad - plast, sklo, papier, (3 ks x cca 80,-€), záhradný nábytok ratanový vonkajší - set (2 ks x cca 850,- €), skleník (1 ks x cca 1000,- €), plátený stan so závaží 3m x 3m (1 ks x cca 800,-€), excentrická brúska (1 ks x cca 435, €), 2-rýchlostná dekupirovací píla (1 ks x cca 400,- €), pracovné náradie do záhrady, napr.: hrable, motyky, fúrik, krhla, nádoba na zachytávanie dažďovej vody a pod. (cca 500,- €). (viď PRÍLOHA č. 11)</p> <p>Vybavenie oddychovej zóny v komunitnej záhrade bude slúžiť prijímateľom sociálnych služieb a širokej verejnosti na oddych, relax, priateľské stretnutia, pracovné terapie a v neposlednom rade aj na zvýšenie povedomia o prírodnom a kultúrnom dedičstve. Prostredníctvom informačných tabúl by sme chceli priblížiť všetkým návštevníkom Williama Rowlanda, jeho odbornú, spolkovú a osvetovú činnosť, ktorá je aktuálna aj dnes.</p>	1,00 komplet	7 950,00 €	7 950,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zhotovenie pamätnej tabule W. Rowlanda. Drevená tabuľa rozmer minimálne 900 x 700 mm.	1,00 szt	300,00 €	300,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		30 487,08 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu → Naplnením tohto ukazovateľa bude vybudovanie bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade a dýchovej zóne.	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené faktúrou a fotografickou dokumentáciou.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Iné	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude prezentované na web-stránke Print Screenom.
Názov úlohy / Nazwa zadania	Za poznaním kultúrneho a prírodného dedičstva Žilinského regiónu	
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Centrum sociálních služeb Zákamenné - Financující partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów	
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-06 - 2020-09	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Strečno, Krásno nad Kysucou, Čadca, Staškov, Turzovka, Korňa, Strečno- Pltisko Bariérová	

<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbednych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<p>Dvojdnová poznávacia spoločná aktivita partnerských zariadení pod názvom: Za poznaním kultúrneho a prírodného dedičstva Žilinského regiónu.</p> <p>Prvý deň: Zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb pricestujú k rieke Váh pod hrad Strečno a budú sa splavovať na pltiach. Navštívia kultúrnu pamiatku hrad Strečno, kde si budú môcť pozrieť krásy okolitej prírody. Poobede sa presunú na prehliadku Vlastivedného múzea v Krásne nad Kysucou, kde sa oboznámia s dejinami Kysúc od praveku až po súčasnosť s využitím interaktívneho audiovizuálneho sprievodcu.</p> <p>Druhý deň: Spoločne sa zúčastnia na svätej omši na mariánskom pútnickom mieste Živčáková za účasti miestnej komunity, kde si budú môcť pozrieť sakrálnu stavbu kostola Panny Márie Matky Cirkvi. Navštívime najkrajšie kultúrne pamiatky: 7 divov obce Korňa - ropný prameň, stáročné lipy, drevenú architektúru, drevený kostol a rodný dom zaslúžilého umelca divadelných dosiek a filmu J. Krónera, s prehliadkou jeho diel. Všetci účastníci-40 osôb budú mať zabezpečenú celodennú stravu, ubytovanie, prepravu autobusom, vstupenky a propagácia bude zabezpečená tričkami s logom programu.</p> <p>Chceme zachytiť prírodné a kultúrne krásy v Žilinskom regióne, ktoré sme spolu s cezhraničným partnerom videli a tieto následne prezentovať v oddychovej zóne, na web stránkach a cez e-produkty nielen našim prijímateľom, ale aj širokej verejnosti. Vizualizáciou aspektov, ktoré uvidia a zachytia chceme prispieť k zachovaniu prírodného a kultúrneho dedičstva.</p>
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Cestovné náklady spojené s cestou zo Zákamenného do Bulowic. a späť do Zákamenného. Odtiaľ do Strečna, Krásna nad Kysucou, Korne, Turzovky a Staškova. Spiatočná cesta do Zákamenného, Bulowic a z Bulowic do Zákamenného späť.	600,00 km	1,50 €	900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Stojné autobusu.	20,00 h	6,00 €	120,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Celodenná strava pre všetkých účastníkov na dva dni. (40 osôb x 2 dni = 80 osôb.)	80,00 liczba	19,00 €	1 520,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ubytovanie účastníkov poznávacej aktivity.	40,00 liczba	27,00 €	1 080,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Poplatky na vstupné do miest navštívených počas realizácie aktivity a sprievodcu. Vlastivedné múzeum v Krásne nad Kysucou: 2€/ os. Plte Strečno. 10 €/ os Hrad Strečno: 6 €/ os. (6 € x 40 osôb + 10 € x 40 osôb + 2 € x 40 osôb = 720 €)	1,00 komplet	720,00 €	720,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		4 340,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Úloha nerealizuje programový ukazovateľ / Zadanie nie realizuje wskaźnika programu		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov turistických podujatí	40,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Workshop: „Spoločné zážitky našimi očami“.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Centrum sociálnych služieb Zákamenné - Financujúci partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-08 - 2020-12
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zákamenné, Bulowice, Námestovo
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Jednodňová aktivita - stretnutie zamestnancov, prijímateľov sociálnych služieb, zástupcov zariadení sociálnych služieb, širokej verejnosti v komunitnej záhrade a oddychovej zóne CSS Zákamenné. Na náučnom bezbariérovom chodníku W. Rowlanda sa uskutoční spoločný workshop na tému prezentácie prírodného a kultúrneho dedičstva s názvom: „Spoločné zážitky našimi očami“. Budeme prezentovať naše vizuálne aspekty, ktoré sme zachytili na spoločných poznávacích aktivitách a chceme sa s nimi podeliť so všetkými zúčastnenými na workshope prostredníctvom fotokoláže premietanej na dataprojektore a zároveň ich zachovať a odovzdať ďalším generáciám. Na tejto aktivite by sme nášmu cezhraničnému partnerovi chceli prezentovať významnú osobnosť našich dejín - W. Rowlanda. V roku 2018 bolo jeho 130. výročie úmrtia a to je príležitosťou opäť si pripomenúť túto významnú lesnícku osobnosť a to vybudovaním náučného chodníka s pamätnou tabuľou. Význam lesa a ochrany životného prostredia je dôležitý pre nás všetkých, nakoľko práve Orava je krásnou časťou Slovenska s bohatými lesmi a je dôležité v pohraničí ochraňovať a zvelaďovať našu prírodu. Všetci účastníci - 85 osôb budú mať zabezpečenú celodennú stravu, prepravu autobusom a propagácia bude zabezpečená upomienkovými predmetmi s logom, ktoré budú zakúpené v rámci projektu.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Cestovné náklady autobusom spojené s cestou zo Zákamenného do Bulowic a späť do Zákamenného. Spiatočná cesta zo Zákamenného do Bulowic a naspäť do Zákamenného.	300,00 km	1,50 €	450,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Stojné autobusu.	8,00 h	6,00 €	48,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Celodenná strava pre všetkých účastníkov na workshope - 85 osôb.	85,00 os	19,00 €	1 615,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Dataproyektor s krátkou projekciou so stropným držiakom, ktorý bude slúžiť na propagáciu mikroprojektu, aktivít realizovaných v rámci mikroprojektu, na zviditeľnenie osobnosti W.Rowlanda, na prezentáciu audiovizuálnych aspektov, ktoré boli zachytené fotoaparátom na poznávacích aktivitách v Poľsku a na Slovensku.	1,00 szt	990,00 €	990,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	3 103,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom → Tejto aktivity sa zúčastnia zástupcovia oboch partnerských zariadení, Jednota dôchodcov a zástupcovia zariadení sociálnych služieb.	4,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou účastníkov a fotografickou dokumentáciou.

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Informačný článok	1,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude prezentované na web-stránke Print Screenom.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Výroba a distribúcia propagačného materiálu
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Centrum sociálnych služieb Zákamenné - Financujúci partner Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Termín realizácie / Termin realizacji	2020-09 - 2020-12
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zákamenné, Bulowice, Námestovo
<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)</p>	<p>V rámci tejto aktivity chceme spoločne s cezhraničným partnerom pripraviť propagačný materiál, ktorý bude prezentovať spoločnú realizáciu mikroprojektu, to čo sme spolu prežili, miesta, ktoré sme navštívili. Budeme prezentovať cezhraničné partnerstvo domovov sociálnych služieb, aktivity, ktoré majú dopad na zvyšovanie kvality poskytovaných sociálnych služieb. Poukážeme na možnosti znevýhodnených skupín, ľudí so zdravotným postihnutím v prekonávaní prekážok v rámci spoznávania kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničného územia.</p> <p>V rámci trvalo udržateľnej spolupráce s našim cezhraničným partnerom vydáme brožúry, v ktorých by sme chceli poukázať na významnú osobnosť W. Rowlanda, jeho prínos pre prírodné dedičstvo a jeho odbornú, spolkovú a osvetovú činnosť, ktorá je aktuálna aj v súčasnosti.</p> <p>Taktiež vydáme leporelo so súhrnnými informáciami o realizovanom projekte a jeho aktivitách.</p> <p>V rámci tejto aktivity bude zakúpená multifunkčná farebná tlačiareň (propagačný materiál vyrobíme vo vlastnej réžii). Budú tu zahrnuté aj cestovné náklady spojené so spoločnou prípravou propagačného materiálu, výrobou, tlačou a distribúciou propagačného materiálu. Označenie propagačných materiálov bude v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu propagovať Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020.</p>

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Cestovné náklady spojené so zabezpečením výroby, tlače a distribúcie propagačného materiálu.	300,00 km	0,10 €	30,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Cestovné náklady spojené so služobnou cestou za cezhraničným partnerom v rámci prípravy obsahu a formy propagačného materiálu.	300,00 km	0,10 €	30,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	<p>Multifunkčná atramentová farebná tlačiareň, kopírka, skener, A3, A4, s podávačom. Farba do tlačiarne. Tlačiareň bude používaná na tlač propagačného materiálu, ktorý bude slúžiť na propagáciu projektu. Témou propagačného materiálu budú súhrnné informácie o aktivitách, realizácii projektu pre všetkých zúčastnených a širokú verejnosť. V rámci projektu vo vlastnej réžii vytlačíme dvojjazyčné propagačné materiály:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Jednostranný kalendár na rok 2021 - A3, papier 300g matná krieda cca 300g, atramentová -tlač farebná, 200 ks. -Leporelo 1/3 A4 (201x99mm) papier cca 120g, lesklý, tlač atramentová, farebná, obojstranná - 500 ks. -Brožúra o živote a prínose W.Rowlanda, konečný zložený formát A5, spolu 12 strán A5, obálka: natierané lesklé papiere cca 120g, vnútro natierané lesklé papiere cca 120g, tlač. atramentová farebná 100 ks <p>Propagačný materiál bude distribuovaný po všetkých zariadeniach a rôznym subjektom v rámci komunity.</p>	1,00 szt	1 050,00 €	1 050,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklad textu použitého v propagačných materiáloch zo slovenského jazyka do poľského a naopak.	25,00 szt	13,50 €	337,50 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	1 447,50 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Úloha nerealizuje programový ukazovateľ / Zadanie nie realizuje wskaźnika programu		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Subjekty, ktoré dostali publikáciu	50,00 liczba	Dosiahnutie ukazovateľa bude potvrdené prezenčnou listinou subjektov, ktorým budú distribuované propagačné materiály.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Centrum sociálnych služieb Zákamenné
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Zákamenné, Bulowice
<p>Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)</p>	<p>Pri všetkých aktivitách sa bude používať logo Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014-2020 a logo ŽSK v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu. Logo bude dobre viditeľné na všetkých oznamovacích prostriedkoch týkajúcich sa implementácie uvedeného projektu. Všetky materiály a veci zakúpené a financované z prostriedkov Programu cezhraničnej spolupráce budú mať vhodnú nálepku, ktorá sa nemôže odstrániť po skončení projektu. Prostredníctvom web - stránky CSS Zákamenné budeme širokú verejnosť informovať o realizovanom projekte. Informácie sa budú týkať implementácie projektu, aktivít realizovaných v rámci projektu, výsledkov a výstupov projektu.</p> <p>Všetky administratívne materiály, ktoré sa budú používať v projekte, ako pozvánky, informačné materiály, prezenčné listiny a iné, budú označené logom Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A PL/SK 2014-2020 a logom ŽSK v súlade s požiadavkami na propagáciu a publicitu.</p> <p>Na všetkých propagačných materiáloch (leporelo, nástenný kalendár, brožúra) bude uvedené logo Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A PL/SK a logo ŽSK.</p>

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom polokošiel s logom projektu, ktoré budú mať všetci účastníci aktivít č. 1,3. Polokošiele: pánske, dámske, 5%elastan + 95%bavlna, nad 150g/m2, potlač logo projektu.	80,00 szt	12,50 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom upomienkových predmetov, ktoré budú slúžiť na propagáciu mikroprojektu. Upomienkové predmety: USB kľúč, pero, taška a pod.	85,00 h	12,50 €	1 062,50 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom mini Roll-up, ktorý bude slúžiť na propagáciu mikroprojektu pri všetkých realizovaných aktivitách. Mini roll-up 2 ks.: stolný mini roll-up, interiérový, rozmer grafiky A4, s potlačou. Využívať sa bude počas pracovných stretnutí projektového tímu, workshopu, pracovných stretnutí počas realizácie jednotlivých aktivít. Bude slúžiť na prezentáciu a propagáciu Programu Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020 a jednotlivých realizovaných aktivít.	2,00 szt	50,00 €	100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom Roll-up, ktorý bude slúžiť na propagáciu mikroprojektu pri všetkých realizovaných aktivitách. Roll-up: hliníkový robustný stojan, pevná teleskopická vzperná tyč, hliníková zaklapávací lišta, inštaláčna PVC fólia s obojstrannou lepiacou páskou, vymeniteľná kazeta, textilný vak, potlač, rozmer cca 85 x 200 cm (ŠxV) výšku je možné upraviť od 100cm. do max. výšky 250 cm) Bude slúžiť na prezentáciu a propagáciu Programu Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 - 2020 a jednotlivých realizovaných aktivít.	1,00 szt	180,00 €	180,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady spojené s nákupom informačného televízora, ktorý bude slúžiť na propagáciu mikroprojektu, aktivít realizovaných v rámci mikroprojektu, na zviditeľnenie osobnosti W.Rowlanda, na prezentáciu audiovizuálnych aspektov, ktoré boli zachytené fotoaparátom na poznávacích aktivitách v Poľsku a na Slovensku. Umiestnený bude vo vstupnej hale a prístupný bude všetkým prijímateľom, príbuzným prijímateľov, návštevníkom a širokej verejnosti. Informačný televízor 1 ks: full HD, integrovaná wifi, uhlopriečka cca od 84 cm, energetická trieda A+, držiak. Taktiež bude prostredníctvom videoshotov, fotokoláží prezentovaná vzájomná spolupráca partnerských zariadení sociálnych služieb CSS Zákamenné a DPS Bulowice, ktorá trvá už 10 rokov.	1,00 szt	300,00 €	300,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	Personálne náklady a taktiež odvody zamestnávateľa: Hlavný koordinátor, finančný manažér, dvaja koordinátori aktivít.	0,00	0,00 €	9 532,02 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Náklady spojené s realizáciou projektu: písomný a kancelársky materiál, kancelárske potreby, laminovačka, viazačka kovových hrebeňov a pod.	0,00	0,00 €	1 429,80 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	13 604,32 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŽET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków				Centrum sociálnych služieb Zákamenné
1				2
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych				14 723,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie				10 640,00 €
Infraštruktúra a stavebné práce / Infrastruktura i roboty budowlane				22 237,08 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania				60,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu				9 532,02 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne				1 429,80 €
Spolu / Razem				58 621,90 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT				58 621,90 €
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
49 828,61 €	5 862,19 €	2 931,10 €	58 621,90 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Centrum sociálnych služieb Zákamenné				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Polrok / Półrocze 1 (01-2020 - 06-2020)		
Prírodné a kultúrne krásy Wisła -Ustroń, vidieť, spoznať a zdokumentovať	Bulowice, Ustroń, Wisła, Stecówka, Kubalonka, Park Krajobrazowy Beskidu Śląskiego, Ustroń -Równica a Górki Male.	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Vybudovanie bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade a oddychovej zóny.	Zákamenné	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Za poznaním kultúrneho a prírodného dedičstva Žilinského regiónu	Strečno, Krásno nad Kysucou, Čadca, Staškov, Turzovka, Korňa, Strečno- Pltisko Bariérová	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Centrum sociálnych služieb Zákamenné)	Zákamenné, Bulowice	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné - Financujúci partner
Polrok / Półrocze 2 (07-2020 - 12-2020)		
Vybudovanie bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade a oddychovej zóny.	Zákamenné	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Za poznaním kultúrneho a prírodného dedičstva Žilinského regiónu	Strečno, Krásno nad Kysucou, Čadca, Staškov, Turzovka, Korňa, Strečno- Pltisko Bariérová	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Workshop: „Spoločné zážitky našimi očami“.	Zákamenné, Bulowice, Námestovo	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów
Výroba a distribúcia propagačného materiálu	Zákamenné, Bulowice, Námestovo	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné → Dom Pomocy Społecznej Braci Albertynów

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Centrum sociálnych služieb Zákamenné)	Zákamenné, Bulowice	→ Centrum sociálnych služieb Zákamenné - Financujúci partner
--	---------------------	--

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	1,00
→ Naplnením tohto ukazovateľa bude poznávací aktivita na území Poľskej republiky, v rámci ktorej budeme spoznávať kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničia. Zakúpeným fotoaparátom zachytíme prírodné a kultúrne krásy pohraničia. Aktivity sa zúčastnia zamestnanci a prijímatelia sociálnych služieb oboch partnerských sociálnych zariadení.	liczba	1,00
1.3 Počet nových/zmodernizovaných/rozšírených prvkov infraštruktúry cestovného ruchu	liczba	1,00
→ Naplnením tohto ukazovateľa bude vybudovanie bezbariérového náučného chodníka W.Rowlanda v komunitnej záhrade a dýchovej zóne.	liczba	1,00
1.9 Počet organizácií zapojených do cezhraničných projektov súvisiacich s kultúrnym a prírodným dedičstvom	liczba	4,00
→ Tejtó aktivity sa zúčastnia zástupcovia oboch partnerských zariadení, Jednota dôchodcov a zástupcovia zariadení sociálnych služieb.	liczba	4,00

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Počet účastníkov turistických podujatí	liczba	80,00
Iné	liczba	1,00
Informačný článok	liczba	1,00
Subjekty, ktoré dostali publikáciu	liczba	50,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Demokracia ako kultúrno-spoločenský fenomén nazerá na človeka ako na jedinečnú ľudskú bytosť s rôznymi nespriemerovateľnými kvalitami. Realizácia spoločného mikroprojektu má vysokú pridanú hodnotu pre slovensko-poľské pohraničie a prispieva k jeho pozitívnej zmene. Dôjde k vytvoreniu nových väzieb a vzťahov medzi účastníkmi zo Slovenska a Poľska, čo je základným prejavom sociálnej integrácie miestnych komunít z výraznejším medzinárodným charakterom projektu, nakoľko obyvatelia prihraničných regiónov na slovensko-poľskej hranici dlhodobo udržiavajú priateľské vzťahy, posilní sa partnerstvo a daný projekt prispeje k ich utuženiu. Projekt bude vzájomne prospešný pre obe strany, bude mať výrazný dopad na skvalitnenie podmienok

kvality poskytovania sociálnych služieb, posilnenie partnerstva, prehĺbenie trvalo udržateľnej spolupráce medzi zariadeniami sociálnych služieb cezhraničného územia. Udržanie a utužovanie priateľských kontaktov s cezhraničným partnerom je dlhodobou aktivitou, ktorá na oboch stranách obohatí nielen spoločenský život prijímateľov sociálnych služieb, ale podporí u nich aj aktívne zapojenie sa do spoločnosti, zvýšenie sebestačnosti, získanie seberealizácie a poznania.

Realizáciou spoločných aktivít dôjde k výmene poznatkov a skúseností, objaveniu nových možností trávenia voľného času pre znevýhodnené skupiny, dostupných kultúrnych pamiatok v pohraničí. Cezhraničný dopad je zrejmý už v podobe samotnej spoločnej prípravy a realizácie projektu, to všetko vedie k tomu, aby sa medzi partnermi vytvoril trvalý vzťah, v rámci ktorého je možné ďalej rozširovať cezhraničnú spoluprácu. Národné priority rozvoja sociálnych služieb na roky 2015 - 2020 v Slovenskej republike reagujú na aktuálne výzvy sociálnej pomoci občanom, ku ktorým patrí predovšetkým starostlivosť na komunitnej úrovni, podpora začleňovania ľudí do spoločnosti a sociálna súdržnosť.

Aktivita tohto projektu zároveň naplní rámec Národného akčného plánu prechodu z inštitucionálnej na komunitnú starostlivosť v systéme sociálnych služieb na roky 2016-2020, ktorými zrealizujeme opatrenia, aby osoby so zdravotným postihnutím boli podporené žiť v komunitnom prostredí.

Desaťročná cezhraničná spolupráca s našimi poľskými partnermi poskytuje priestor pre rovnosť príležitostí a rešpektovanie odlišnosti, prijímanie osôb so zdravotným postihnutím ako súčasť ľudskej rozmanitosti a prirodzenosti, čo je v súlade so stratégiou Deinštitucionalizácie systému sociálnych služieb a náhradnej starostlivosti v Slovenskej republike. Naše zariadenie sa zapojilo v roku 2019 do projektu Deinštitucionalizácie sociálnych služieb - podpora transformačných tímov. Aktivity realizované v projekte naplňujú strategický cieľ podpory a rozširovania komplexných habilitačných a rehabilitačných programov pre osoby so zdravotným postihnutím s cieľom dosiahnuť a udržať individuálne schopnosti pre samostatnosť a zapojenie sa do všetkých oblastí života uvedených v Národnom programe rozvoja životných podmienok osôb so zdravotným postihnutím na roky 2014 -2020 v SR. Zároveň uvedené aktivity projektu v zmysle uvedeného programu podporujú nezávislý spôsob života, začlenenie do spoločnosti a osobnú mobilitu, účasť na kultúrnom živote, rekreácii, záujmových aktivitách a športe. Uvedeným projektom vytvoríme vzájomné štruktúry spolupráce a následne budeme realizovať plánované akcie na základe partnerskej dohody.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Vychádzajúc z ľudsko-právneho uchopenie otázky práva osoby, ktorá je odkázaná na sociálnu službu, je dôležité nestratiť svoje prirodzené zakotvenie v rodine a v širšej komunite, čo znamená opierať sa o uspokojovanie životných potrieb. Predošlými projektmi v snahe o oživenie pohraničia sme vytvorili s našim poľským partnerom spoluprácu, v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva našich regiónov. Porovnali sme metódy práce, výmena know-how, zaviedli sme inovatívne formy pracovnej terapie, vznikli nové priateľstvá medzi účastníkmi projektu. Cieľom je zachovanie tradičných hodnôt, krajnotvorby a trvalo udržateľného rozvoja, nakoľko tento projekt je podporným stupňom zachovania hodnôt a budovania vzťahu k rodisku pre každého obyvateľa. Partneri budú ďalej organizovať množstvo podujatí na jeho zachovanie s patričnou propagáciou, ako i ďalšie aktivity s cieľom zvýšenia kvality poskytovania sociálnych služieb. Úsilím oboch partnerov projektu ostáva v maximálnej miere využívať výsledky projektu aj po jeho ukončení, s cieľom dosiahnutia multiplikačného efektu. Prostredníctvom projektu chceme realizovať poznávacie aktivity a workshop, ktoré budú prezentovať kultúrne a prírodné dedičstvo našich regiónov. V rámci tohto projektu vznikne bezbariérový náučný chodník W. Rowlanda, ktorý otvára nové možnosti pre inovatívne formy poskytovania sociálnych služieb v oblasti poznávania prírodného a kultúrneho dedičstva v pohraničí. Vytvoríme miesto pre nové spoločné aktivity pre marginalizované skupiny, ktoré budú mať pozitívny vplyv na účinnú stimuláciu telesnej

a psychickej stránky ich osobnosti. Realizáciou aktivít projektu vznikne možnosť pre implementáciou e-produktov, virtuálne priblíženie miest, ktoré pre svoje zdravotné postihnutie nemôžu navštíviť, prispeje k zvýšeniu ich povedomia o prírodnom a kultúrnom dedičstve cezhraničného územia. Zodpovedný prístup k zabezpečeniu udržateľnosti projektu je zaistený podpisom partnerskej dohody.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawienie płci	Pozitívny / Pozytywny	<p>Ústava Slovenskej republiky hovorí, že ľudia sú slobodní a rovní v dôstojnosti i v právach. Základné ľudské práva a slobody sa zaručujú všetkým bez ohľadu na pohlavie, rasu, farbu pleti, jazyk, vieru a náboženstvo, na politické a iné zmýšľanie, národný alebo sociálny pôvod, príslušnosť k národnosti alebo k etnickej skupine, na majetok, pôvod alebo postavenie. Nikoho nemožno z týchto dôvodov poškodzovať, zvyhodňovať alebo znevýhodňovať. V Ústave Slovenskej republiky je teda zakotvená preventívna zložka zásady rovného zaobchádzania. Táto zásada má právne východisko aj v antidiskriminačnom zákone, v smerniciach EÚ, v medzinárodných dohovoroch, ako aj v odporúčaniach Výboru pre odstránenie diskriminácie žien.</p> <p>Rodová rovnosť vychádza z princípu, že všetci ľudia majú právo slobodne rozvíjať svoje schopnosti a vyberať si z možností bez obmedzení rodovými rolami.</p> <p>Naším projektom podporujeme rovnaké postavenie a účasť oboch pohlaví na realizovaní aktivít projektu. Aktivity sú určené pre všetkých prijímateľov sociálnej služby bez diskriminácie na základe pohlavia či rodových rozdielov. CSS Základné je spojené zariadenie, ktoré združuje mužov i ženy. Prioritným cieľom je vyrovnanie rozdielov medzi ženami a mužmi a to zlepšovaním fyzickej aktivity, participáciou na výletoch na území Slovenskej aj Poľskej republiky, zabezpečením rovnakých možností spoznávania spoločného kultúrneho a prírodného dedičstva našich predkov.</p>
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	<p>Realizáciou projektu pozitívne podporíme rovnaké príležitosti a nediskrimináciu a to tak, že do realizácie jednotlivých aktivít projektu budú zapojené viaceré znevýhodnené skupiny.</p> <p>Dôležitým dokumentom pre formovanie sociálnych práv všetkých občanov v Európe, od ktorého sa odvíjajú aj politiky a stratégie Európskej únie, je Európska sociálna charta. Jej článok 15 zaručuje právo osôb so zdravotným postihnutím na nezávislosť, na sociálnu integráciu a na účasť na živote v spoločnosti.</p> <p>Cieľom Národných priorít je pozitívne ovplyvňovať a rozvíjať sociálne služby v Slovenskej republike. Medzi špecifické ciele Národných priorít patrí zabezpečiť realizáciu práva občana na poskytovanie sociálnej služby so zohľadnením ľudsko-právneho a nediskriminačného prístupu, s dôrazom na rešpektovanie ľudskej dôstojnosti.</p> <p>V rámci projektu presadzujeme ideu „rovnosti príležitostí“ všetkých prijímateľov sociálnej služby, odstránením bariér, ktoré vedú k izolácii a vylučovaniu prijímateľov sociálnej služby z bežného života. Vzbudzujeme záujem o spoznávanie kultúrneho a prírodného dedičstva s presadzovaním práva na priaznivé životné prostredie, ktoré je jedným zo základných ľudských práv.</p>

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Neutrálny / Neutralny	S cezhraničným partnerom spolupracujeme od roku 2009. Realizáciou projektu chceme zabezpečiť vzájomné stretnutia prijímateľov sociálnej služby z Poľska a Slovenska aj v budúcnosti. Výmenou poznatkov a skúseností pri spoznávaní kultúrneho a prírodného dedičstva chceme prispieť ku kvalite života prijímateľov sociálnych služieb. Vytvorenie miesta pre oddych, relax v prírode, pozitívne vplyva na rozvoj schopností prijímateľov sociálnych služieb a celkovo pôsobí na zdravie a psychickú pohodu človeka, motivuje ostatných prijímateľov sociálnej služby i širokú verejnosť k zdravému životnému štýlu. Informačné produkty oboznamujúce o prírode, o kultúre, o živote a prínose W. Rowlada, budú slúžiť pre prijímateľov sociálnych služieb oboch partnerských zariadení sociálnych služieb a širokej verejnosti.

WYHLÁSENIA WEDUCEGO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO

Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ.

Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.

Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ.

Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.

Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.

Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.

Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou.

Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.

Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov.

Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.

Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov.

Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.

Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.

Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov.

Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.

Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaisťujú ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých.

Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.

Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhĺasenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhĺasenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhĺasenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhĺasenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Áno / Tak
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Príloha č. 8: Oznámenie k ohĺaseniu drobnej stavby, stavebnej úpravy. Príloha č. 9: Výpis z katastra nehnuteľností Príloha č. 10: Projektová dokumentácia - A. Sprievodná správa , B. Stavebná časť, C. Rozpočtová časť Príloha č. 11: Popis infraštruktúry a vybavenia oddychovej zóny pri bezbariérovom náučnom chodníku v komunitnej záhrade CSS Zákamenné. Príloha č. 12: Menovací dekrét riaditeľky zariadenia	

Príloha č. 4 Rozsah osobných údajov spracúvaných v súbore: Program Poľsko-Slovensko 2014 - 2020.

Rozsah osobných údajov žiadateľov o poskytnutie finančných prostriedkov, vedúcich partnerov alebo partnerov projektu realizujúcich projekty (vrátane ich zamestnancov, osôb oprávnených na pracovné kontakty alebo na prijímanie záväzných rozhodnutí v ich mene)

I. Osoby zastupujúce žiadateľov o poskytnutie finančných prostriedkov, vedúcich partnerov alebo partnerov projektu, ktorí realizujú projekty (vrátane ich zamestnancov, osôb oprávnených na pracovné kontakty alebo na prijímanie záväzných rozhodnutí v ich mene)

1. Meno
2. Priezvisko
3. Telefón
4. Fax
5. E-mailová adresa
6. Štát
7. Rodné číslo / osobné identifikačné číslo
8. Úloha v projekte

II. Žiadatelia

1. Názov žiadateľa
2. Právna forma
3. Forma vlastníctva
4. DIČ / IČ DPH
5. IČO
6. Štát
7. Adresa sídla: ulica, číslo budovy, číslo bytu, PSČ, mesto, telefón, fax, e-mail, webová stránka

III. Prijímatelia / Partneri

1. Meno prijímateľa / partnera
2. Právna forma príjemcu / partnera
3. Forma vlastníctva
4. DIČ / IČ DPH
5. IČO
6. Adresa sídla: Ulica, číslo budovy, číslo bytu, PSČ, mesto, telefón, fax, e-mail, webová stránka
7. Štát
8. Číslo účtu prijímateľa/ partnera

IV. Rozsah osobných údajov osôb zastupujúcich inštitúcie zapojené do realizácie programu

1. Meno
2. Priezvisko
3. Miesto práce / názov zastupovanej inštitúcie
4. E-mailová adresa
5. Prihlasovacie údaje/login
6. Úloha v programe
7. Štát
8. Adresa sídla: Ulica, číslo budovy, číslo bytu, PSČ, mesto, telefón, fax, e-mail

V. Rozsah údajov o členoch personálu projektu, ktorých údaje sa budú spracúvať v súvislosti s preskúmaním oprávnenosti finančných prostriedkov projektu

1. Meno
2. Priezvisko
3. Krajina
4. Rodné číslo / osobné identifikačné číslo

5. Forma zapojenia
6. Obdobie zapojenia do projektu
7. Rozsah pracovných hodín
8. Pracovné hodiny
9. Funkcia

VI. Údaje o účastníkoch akcií realizovaných v rámci projektov, ktorých údaje sa budú spracúvať v súvislosti s preskúmaním oprávnenosti finančných prostriedkov na projekt (vrátane členov výberových komisií)

1. Meno
2. Priezvisko
3. Názov inštitúcie / organizácie
4. E-mailová adresa
5. Telefón

VII. Dodávatelia, ktorí sa uchádzajú o vykonávanie zákaziek alebo vykonávanie zmlúv v rámci projektu, vrátane zmlúv o verejnom obstarávaní, ktorých údaje sa spracujú v súvislosti s preskúmaním oprávnenosti finančných prostriedkov na projekt

1. Meno
2. Priezvisko
3. Meno interpreta
4. NIP dodávateľa / identifikačné číslo
5. Adresa sídla: Ulica, číslo budovy, číslo bytu, PSČ, mesto, telefón, Fax, e-mail
6. Štát

Príloha č. 5 Rozsah osobných údajov spracovávaných v zbierke: Centrálny systém IKT podporujúci realizáciu operačných programov.

Rozsah osobných údajov používateľov centrálného systému IKT, žiadateľov, prijímateľov/ partnerov:

I. Používatelia centrálného systému IKT zo strany inštitúcií zapojených do realizácie programov:

1. Meno
2. Priezvisko
3. Miesto výkonu práce
4. E-mailová adresa
5. Prihlasovacie údaje/login

II. Používatelia centrálného systému IKT zo strany prijímateľov/partnerov projektov (osoby oprávnené na prijímanie záväzných rozhodnutí v mene prijímateľa/partnera)

1. Meno
2. Priezvisko
3. Telefón
4. E-mailová adresa
5. Štát
6. Rodné číslo / osobné identifikačné číslo

III. Žiadatelia

1. Názov žiadateľa
2. Právna forma
3. Forma vlastníctva
4. DIČ
5. Štát
6. Adresa: ulica, číslo budovy, číslo bytu, PSČ, mesto, telefón, fax, e-mail, webová stránka

IV. Prijímatelia / Partneri

1. Názov prijímateľa / partnera
2. Právna forma príjemcu / partnera
3. Forma vlastníctva
4. DIČ
5. IČO
6. Adresa sídla: ulica, číslo budovy, číslo bytu, PSČ, mesto, telefón, fax, e-mail, webová stránka
7. Štát
- 8 Číslo účtu prijímateľa/ partnera